

**Santiago, veintiséis de diciembre de dos mil veintitrés.**

**VISTOS, OÍDOS Y CONSIDERANDO:**

**PRIMERO: Tribunal e intervinientes.** Que ante el Sexto Tribunal de Juicio Oral en lo Penal, cuya sala estuvo integrada por el juez Julio Castillo Urra, quien la presidió; el magistrado Hernán García Mendoza, como tercer integrante; y por la jueza Pamela Wulf Leal, como redactora, los días quince, dieciocho y diecinueve de diciembre recién pasados, se llevó a efecto la audiencia de juicio oral en la causa **RUC N° 2100663236-7, RIT N° 448-2023**, seguida en contra de los acusados **MIGUEL JHON ALANES RODRIGUEZ**, Cédula Nacional de Identidad N°24.901.787-6, nacido en Bolivia el 31 de enero de 1995, 28 años, soltero, obrero, con domicilio en pasaje la Sierra N°0623, comuna de La Granja y **RODRIGO EDUARDO ESPINOZA HERNÁNDEZ**, Cédula Nacional de identidad N°15.564.404-4, nacido en Santiago el 19 de marzo de 1983, 40 años, soltero, obrero, con domicilio en Toma Villa Dignidad Lote 2, sitio 570, comuna de Lampa.

Sostuvo la acusación el fiscal don Yans Escobar y por la defensa del acusado **ESPINOZA HERNÁNDEZ** el Defensor Penal Particular don Nelson Gutiérrez Prieto; y la defensa del acusado **ALANES RODRIGUEZ** por el defensor privado Mirko Marincovic, ambos con domicilio y forma de notificación registrados.

**SEGUNDO: Acusación.** Que el Ministerio Público formuló acusación, a la que adhirió la parte querellante, fundada en los hechos que se indican:

*“Que mediante diversas técnicas de investigación, particularmente vigilancias y escuchas telefónicas, se logró determinar que el imputado MIGUEL JHON ALANES RODRÍGUEZ, se dedica activamente al tráfico ilícito de drogas, utilizando el inmueble ubicado en calle La Sierra N° 0623, comuna de La Granja, como lugar de residencia y centro de operaciones, para lo cual realizaba viajes al norte del país y al extranjero, con el fin de abastecerse de indeterminadas cantidades de droga, la que era abultada y posteriormente distribuida a distintos compañeros de delito y receptores, entre los cuales se encuentran los imputados Jorge Enrique CASANOVA PARADA, Rodrigo Eduardo ESPINOZA HERNANDEZ y Constanza Alejandra SILVA AGUILERA.*

*Es así que se tomó conocimiento de que ALANES RODRIGUEZ salió del territorio nacional durante el mes de abril de 2021, retornando a Chile el día 07 de julio del mismo año, oportunidad en que ingresó una indeterminada cantidad de droga al país, para cuyo abultamiento, distribución y entrega, tomó contacto con los imputados Jorge Enrique CASANOVA PARADA y Rodrigo Eduardo ESPINOZA HERNANDEZ*

*De esta manera se pudo establecer que, previas coordinaciones efectuadas en días anteriores, que el día 19 de Julio de 2021, Miguel ALANES RODRÍGUEZ, trasladaría una cantidad indeterminada de droga hasta el domicilio del imputado RODRIGO ESPINOZA HERNÁNDEZ, ubicado en calle Antu, sitio N° 10, campamento Dignidad, localidad de Batuco, a fin de abultarla y distribuirla en conjunto con JORGE CASANOVA PARADA.*

*En virtud de lo anterior, el día 19 de julio de 2021 los oficiales montaron labores de vigilancia al citado domicilio, sorprendiendo a las 16:40 a RODRIGO ESPINOZA HERNANDEZ, en la intersección de las calles Ritoque con ConCon, comuna de Lampa transportando a bordo del vehículo PPU HLKS-89, StationWagon, marca Kia, modelo Soul, (01) un bolso, color negro, material sintético, contenedor de (07) siete bolsas de nylon*

*transparente, las que mantenían 12,053 kilos de cocaína base, droga que el imputado mantenía y transportaba sin autorización competente, por instrucciones de Jorge Casanova Parada y provista por Miguel Alanes Rodríguez.*

*Posteriormente el mismo día alrededor de las 16:55 horas, y en cumplimiento de una autorización de entrada y registro, los funcionarios ingresaron al domicilio de los imputados RODRIGO ESPINOZA HERNÁNDEZ y CONSTANZA SILVA AGUILERA ubicado en calle Antu, sitio N° 10, campamento Dignidad, localidad de Batuco, en donde los imputados Miguel ALANES RODRÍGUEZ, Jorge Enrique CASANOVA PARADA, Rodrigo Eduardo ESPINOZA HERNANDEZ y Constanza Alejandra SILVA AGUILERA, guardaban y mantenían sin contar con la autorización competente: (11) once bolsas de nylon transparente, contenedoras de 11,646 kilos de cocaína base, (02) Dos envoltorios rectangulares de papel de diario, contenedores de 168 gramos de cocaína base.*

*Además, en el resto del inmueble se encontraron elementos comúnmente utilizados para el abultamiento, elaboración, transformación y preparación de drogas como (05) botellas 1 litro con ácido muriático, (02) Dos sábanas, una de color beige y la otra blanca con líneas negras, las cuales se encontraban húmedas y con un fuerte olor característico a la cocaína base y (01) un cucharón metálico con mango rojo, con residuos de una sustancia en polvo en estado húmedo, con olor y características propias a la cocaína base. Asimismo, en una de las habitaciones del domicilio, se encontró (02) trozos de madera para agitar; (01) botella con ácido sulfúrico con su contenido a la mitad; (01) bidón de plástico cortado blanco; (02) botellas plásticas cortadas; (01) bidón plástico de color celeste de 20 litros, cortado en su parte superior y (03) baldes de plástico de 20 litros; por otra parte y, en el patio delantero y (01) Un balde plástico negro, contenedor de un líquido correspondiente al filtrado del proceso de abultamiento de la cocaína base, con partículas en suspensión de la misma, con un peso de 32,960 Kilos, sustancia que igualmente era poseída y guardada por los imputados sin contar con la autorización para ello, además se incautó un arma, tipo pistola, de a fogueo, color negro, con la leyenda “Bruni mod P4”, cal 9 mm, con su respectivo cargador con (07) cartuchos de a fogueo y (01) una balanza digital, marca “Maigas”, (01) un arma, tipo pistola, de aire comprimido, color negro, con la leyenda “Colt”, cal 4.5 mm; (01) Un chaleco antibalas color negro;*

*Por último, alrededor de las 20:55 horas, funcionarios policiales ingresaron al domicilio del imputado Miguel ALANES RODRÍGUEZ, ubicado en calle La Sierra N° 0623, comuna de La Granja, lugar en donde el imputado guardaba y mantenía sin la competente autorización, (03) Tres paquetes rectangulares, confeccionados con papel alusa transparente, contenedores de 3,162 kilos de cocaína base, y (01) Un paquete rectangular, confeccionados con cinta adhesiva color verde, contenedor de 1,051 kilos de cocaína clorhidrato.*

*Seguidamente, se continuaron con las diligencias investigativas relativas a los receptores de droga de MIGUEL JHON ALANES RODRÍGUEZ, y en virtud de ello es que con fecha 21 de agosto de 2021, alrededor de las 04:00 horas, en cumplimiento de una autorización de entrada y registro, funcionarios policiales ingresaron a los siguientes domicilios:*

1.- Pasaje Los Tehuelches N° 5843, comuna de Huechuraba, lugar en que la imputada MARITZA MANQUI VARGAS fue sorprendida portando entre sus vestimentas, sin contar con la autorización competente, 23 bolsas de nylon transparente contenedoras de 20.76 gramos de clorhidrato de cocaína.

2.- Avenida Miraflores N° 7227, Block 01, departamento N° 201, comuna de Renca, lugar en que el imputado CRISTOPHER ORTEGA FLORES, fue descubierto portando y manteniendo, sin contar con la autorización competente, 01 bolsa de nylon transparente contenedora de 676 gramos brutos de clorhidrato de cocaína, y adicionalmente, manteniendo y guardando, sin contar con la autorización competente, al interior de su dormitorio, 01 frasco de vidrio contenedor de 12 gramos de cannabis sativa, además de 40 bolsas herméticas pequeñas y una balanza digital marca SF-400, especies comúnmente utilizadas para la dosificación de sustancias ilícitas.

Asimismo, en la misma habitación, se encontró 01 munición sin percutir calibre 9mm, 07 tiros calibre 12 y 36 tiros calibre 22, los que eran mantenidos y guardados por el imputado ORTEGA FLORES, sin contar con la autorización competente.

3.- Avenida Miraflores N° 7227, Block 07, departamento N° 103, comuna de Renca, lugar en que el imputado JAIME ALEXIS ORTEGA MOREIRA, fue sorprendido manteniendo y guardando sin contar con las autorizaciones competentes, al interior de su dormitorio, en un bolso: (01) un frasco de vidrio contenedor de 78,71 gramos brutos de cannabis sativa, (01) un arma de fuego tipo pistola, marca Taurus, modelo PT99AFS, calibre 9x19 mm, N° Serie TBU29217, la que mantenía encargo vigente por el delito de hurto asociado a parte policial N° 2319 de fecha 18 de Noviembre de 2019 emitido por BICRIM Lampa; (01) un cargador de arma de fuego, con 14 cartuchos 9x19 mm; (12) doce cartuchos calibre 32.; (19) diecinueve cartuchos calibre 9x19 mm y (09) nueve cartuchos calibre 9x19 mm. De igual forma en la misma habitación se hallaron \$335.000 en dinero efectivo de diversa denominación”.

A juicio del Ministerio Público los hechos antes descritos son constitutivos del delito de **tráfico ilícito de drogas**, previsto y sancionado en el artículo 3° en relación al artículo 1° de la ley 20.000, en grado de **consumado**, atribuyéndole participación en calidad de **autores**.

Sobre modificatorias de responsabilidad penal, el Ministerio Público señala que concurre respecto de ambos encausados la circunstancia atenuante de responsabilidad penal prevista en el artículo 11 N°6 del Código Penal.

En cuanto a su pretensión punitiva solicita se imponga a **ambos acusados** la pena de **diez años de presidio mayor en su grado mínimo**, el pago de una **multa de 200 unidades tributarias mensuales**, respecto del acusado Alanes Rodríguez, y respecto del imputado Espinoza Hernández el pago de una **multa de 100 unidades tributarias mensuales**; a las accesorias establecidas en el artículo 28 del Código Penal, esto es la inhabilitación absoluta perpetua para cargos y oficios públicos y derechos políticos y la inhabilitación absoluta para profesiones titulares mientras dure la condena; al comiso de las especies del delito. Todo ello, con expresa condenación en costas, de conformidad al artículo 47 del Código Procesal Penal.

**TERCERO: Alegatos de apertura y clausura del Ministerio Público.** Que en su **discurso de inicio**, señaló que probara más allá de toda duda razonable la participación culpable de ambos acusados en el delito de tráfico de drogas. Agregó que para ello presentará abundante prueba que probará que Miguel Alanes realizaba

esta actividad hace tiempo, escuchas telefónicas que darán cuenta que esta persona adquiriría droga, la abultaba “cocinaba” para hacer entrega a distintos proveedores entre ellos Rodrigo Espinoza. Hace presente que las escuchas datan del 2020 que establecen una forma de operar. Indica que, por su parte, la prueba testimonial dará cuenta del proceso investigativo y la participación Rodrigo Espinoza dentro de esta organización.

Refiere que las escuchas del año 2021 dan cuenta que Alanes había traído droga al país y que se encontraban en proceso de abultamiento para lo cual habían establecido un laboratorio clandestino en el domicilio de Espinoza. Además, hace presente que la prueba documental dará cuenta de la cadena de custodia ininterrumpida. Así, con la prueba que rendirá el Ministerio Público podrá acreditar más allá de toda duda razonable el hecho y la participación culpable de ambos acusados.

**En su alegato de clausura** el Ministerio Público señaló que con la prueba rendida en juicio se logró acreditar, más allá de toda duda razonable, la existencia del delito y la participación culpable de ambos acusados. Agregó el fiscal que el tribunal pudo tener conocimiento de primera fuente a partir de las declaraciones de los funcionarios policiales a cargo de la investigación Roman Cid y Andy Guevara cómo se inicia la investigación el año 2020 de la que deriva la identificación de Jorge Casanova y Miguel Alanes quienes se dedicarían al tráfico ilícito de drogas. Indica que a través de las interceptaciones de sus llamadas telefónicas se estableció que Miguel Alanes era el encargado de traer la droga a la Región Metropolitana viajando al norte del país y desde la región de Tarapacá internaba desde Bolivia la droga a través de pasos no habilitados.

Agregó que las escuchas telefónicas fueron explícitas en el sentido que no se trata de una actividad única que ocurrió el día de las detenciones, sino que se venía desarrollando al menos desde noviembre del año 2020. Se estableció, además, que Miguel Alanes traía la droga a Santiago donde era abultada para aumentar la cantidad y entregar a los distintos receptores de droga entre ellos Rodrigo Espinoza.

Hace presente que la Comisaria de la Brigada Antinarcóticos María José Soto Bravo, en relación con las escuchas telefónicas, dio cuenta al tribunal cómo en los días previos al 19 de julio de 2021 se determinó que Miguel Alanes estaba en Santiago, que venía de un viaje y –conforme a la investigación– se levantaron las alertas que estaba en Santiago y en condiciones de abultar la droga. Así, se montaron diversos dispositivos vigilancias. Agrega que en la investigación se logró el seguimiento de Jorge Casanova y se montó vigilancia afuera del campamento donde residía Rodrigo Espinoza.

Hace presente el fiscal que con la prueba testimonial el tribunal tomó conocimiento de la detención de Rodrigo Espinoza por el testigo directo Roman Cid Tapia, así como a través de otros medios de prueba de la droga incautada en el vehículo que conducía Rodrigo Espinoza. Por su parte, las declaraciones de Camilo Cayuela y Andy Guevara dieron cuenta de la droga encontrada en el domicilio del referido campamento

Respecto a cómo sabemos que se trata de droga, refiere el fiscal que la prueba documental da cuenta del peso bruto de la droga incautada y por su parte, la prueba pericial de la naturaleza de la sustancia. Asimismo, la prueba documental dio cuenta del daño a la salud pública de esta sustancia contemplada en la ley 20.000, artículos 1 y 3 de la misma.

Hace presente que la declaración de los funcionarios policiales Camilo Cayuela y Roman Cid dieron cuenta que al interior del domicilio del acusado Miguel Alanes se encontró una cantidad importante de droga, tres paquetes con más de tres kilos cocaína base y un kilo de cocaína clorhidrato. Da cuenta el fiscal, además,

que la pureza de droga dice relación directa con qué tan cercana está la persona poseedora de ésta con la fuente de producción de la misma, agregando que como se apreció de la prueba alguna de estas drogas superaban el 60% de pureza o concentración, por lo que es posible establecer que Miguel Alanes era la persona que traía la droga al país e incluso cocinaba.

Así, el cúmulo de la prueba rendida da cuenta que efectivamente estas personas se dedicaban al menos desde un par de meses a la fecha a la adquisición de droga, abultamiento y que el receptor de droga era Rodrigo Espinoza Hernández.

Finalmente, solicita a la luz de los antecedentes ventilados que ambos acusados sean condenados por tráfico ilícito de drogas.

**CUARTO: Alegatos de apertura y clausura de la Defensa de Rodrigo Espinoza, abogado Nelson Gutiérrez.** En su alegato de inicio señaló que efectivamente en relación con la forma en que su defendido fue detenido con la droga en su poder además del domicilio para abultar la droga es efectivo, agregando que va a declarar y reconocerá los hechos.

En su alegato de clausura manifestó que con las declaraciones en estrados de su defendido además de las declaraciones de todos los testigos de cargo, fotografías, escuchas telefónicas y restante prueba de cargo de que se ha valido el ente persecutor en este juicio se han podido acreditar los hechos de la acusación y la participación culpable de su representado. Agrega que los hechos son constituidos del delito de tráfico de drogas del artículo 3 en relación con artículo 1 de la ley 20.000 en calidad autor. Así, la defensa manifiesta que no está en condiciones objetivas de solicitar un veredicto absolutorio.

**QUINTO: Alegatos de apertura y clausura de la Defensa de Miguel Alanes, abogado Mirko Marincovic.** En su apertura se sumó a las palabras del codefensor manifestando que no cuestionará las calificaciones jurídicas, participación ni el hecho punible.

Agregó que su representado prestó declaración ante Ministerio Público el 30 de septiembre de 2021, una declaración colaborativa donde se incorporaron elementos que no estaban en la carpeta investigativa. Asimismo, adelantó que su representado declarará en el juicio corroborando esa declaración. Finalmente, señala que en la oportunidad procesal correspondiente solicitará las atenuantes contempladas en los artículos 11 N° 9 y con 11 N°6 del Código Penal.

En su alegato de clausura manifestó que a la luz de los hechos y la prueba rendida se acreditó la participación de su representado en un delito de tráfico de drogas. Así, expresa que no cuestiona el hecho ni la participación. Ahora bien, agrega que considera relevante la circunstancia que su representado declaró en la investigación incorporando elementos sustanciales para el esclarecimiento de los hechos, explicando cómo se conoce con Jorge Casanova y Rodrigo Espinoza, y cómo se inicia en el delito de tráfico de drogas, específicamente dónde tiene que ir a buscar la droga, cómo llega, quién se la entrega y cómo vuelve a Chile, cómo evita los controles y cuáles son éstos. Además, señaló que no es la primera vez que realiza esta operación, dando cuenta de la participación de otra persona que abultaría la droga en el domicilio de Rodrigo Espinoza.

Así las cosas, expresa el defensor que desde el comienzo ha tratado de colaborar con el esclarecimiento de los hechos por lo que en la audiencia contemplada en el artículo 343 del Código Procesal Penal solicitará el reconocimiento de las atenuantes del artículo 11 N° 6 y 11 N° 9 del Código Penal.



**SEXTO: Convenciones probatorias.** Que según se expresa el motivo segundo del auto de apertura de juicio oral, los intervinientes no acordaron convenciones probatorias.

**SÉPTIMO: Declaración de los acusados.** Que en la oportunidad prevista en el artículo 326 del Código Procesal Penal, y previa información de sus derechos por parte del Tribunal, los acusados renunciaron a su derecho a guardar silencio, accediendo a prestar declaración como medio de defensa.

**OCTAVO: Prueba del Ministerio Público.** Que el ente acusador rindió las siguientes probanzas durante el juicio:

**DOCUMENTAL:**

1.- Oficio remitir de droga N°748 de fecha 19 de julio de 2021, de la Brigada Antinarcóticos Metropolitana, dirigido al Servicio de Salud Metropolitano Oriente, en relación a NUE: 6322044; 6322045; 6322046; 6322025; y 6322026.

2.- Acta de recepción N°5369 - 2021 de fecha 20 de julio de 2021, del Servicio de Salud Metropolitano Oriente, relación a NUE: 6322044; 6322045; 6322046; 6322025 y 6322026.

3.- Oficio de Informe Reservado N°12189-2021, de fecha 07 de diciembre del 2021, emitido por el Instituto de Salud Pública, suscrito por Iván Fernando Triviño Angulo, Jefe del Subdepartamento de sustancias ilícitas del Instituto de Salud Pública, remite copia análisis en relación a NUE: 6322044; NUE 6322045; 6322025; NUE 6322026.

4.- Informe de efectos y peligrosidad para la salud pública de la cocaína base, suscrito por el químico BORIS DUFFAU GARRIDO.

5.- Informe de efectos y peligrosidad para la salud pública de la cocaína clorhidrato, suscrito por el químico BORIS DUFFAU GARRIDO.

6.- Comprobante de depósito reajutable en UF emitido por Banco Estado por \$150.000.

7.- Comprobante de depósito reajutable en UF emitido por Banco Estado por \$335.000.

8.- Certificado de inscripción y anotaciones vigentes del vehículo PPU HLKS-89.

9.- Certificado de inscripción y anotaciones vigentes del vehículo PPU KPXC-70.

**OTROS MEDIOS DE PRUEBA**

1. 03 fotografías del vehículo PPU HLKS-90 y especies incautadas en su interior, contenidas anexo a informe policial N°1467 de la Brigada Antinarcóticos Metropolitana.
2. 16 fotografías del sitio del suceso y especies incautadas en toma Dignidad, Lote 2, sitio 10, sector Batuco, contenidas en anexo a informe policial N°1467 de la Brigada Antinarcóticos Metropolitana.
3. 08 fotografías del sitio del suceso y especies incautadas en inmueble ubicado en Lo Sierra N°0623, La Granja, contenidas en anexo a informe policial N°1467 de la Brigada Antinarcóticos Metropolitana.
4. Un CD con escuchas telefónicas de la investigación previa y procedimientos.

### **TESTIMONIAL:**

- 1.- **CAMILO CAYUELA ESTAY**, cedula nacional de identidad N° 17.189.895-1, 34 años, soltero, subcomisario de la BICRIM José maría caro, domiciliado en calle Guadal N°920, comuna de Estación Central.
- 2.- **ROMAN CID TAPIA**, cedula nacional de identidad N° 17.354.398-0, 34 años, casado, subcomisario de la brigada antinarcóticos metropolitana de la Policía de investigaciones de Chile con domicilio en calle Guadal N°920, comuna de Estación Central.
- 3.- **ANDY GUEVARA VERGARA**, cedula nacional de identidad N°15.544.403-7, 39 años, soltero, comisario de la Brigada Antinarcóticos Metropolitana, domiciliado en calle Guadal N°920, comuna de Estación Central.
- 4.- **ALLISON BUSTOS SILVA**, cédula nacional de identidad N°19.924.547-3, 25 años, soltera, inspectora de la Brigada de Robos Centro Norte de la Policía de Investigaciones, domicilio en General Borgoño 1204, independencia.
- 5.- **MARIA JOSÉ SOTO BRAVO**, cedula nacional de identidad, 31 años conviviente civil, comisaria de la Brigada Antinarcóticos Metropolitana sur domiciliado en calle Guadal N°920, comuna de Estación Central.

### **PERICIAL:**

- 1.-Protocolo de análisis químico, subdepartamento de sustancias ilícitas, código de muestra código de muestra 12189-2021-M1-10, de fecha 07 de diciembre de 2021, emitido por el Instituto de Salud Pública, respecto de Cadena de Custodia N°6322044, suscrito por el perito químico BORIS DUFFAU GARRIDO.
- 2.- Protocolo de análisis químico, subdepartamento de sustancias ilícitas, código de muestra código de muestra 12189-2021-M2-10, de fecha 07 de diciembre de 2021, emitido por el Instituto de Salud Pública, respecto de Cadena de Custodia N°6322044, suscrito por el perito químico BORIS DUFFAU GARRIDO.
- 3.- Protocolo de análisis químico, subdepartamento de sustancias ilícitas, código de muestra código de muestra 12189-2021-M3-10, de fecha 07 de diciembre de 2021, emitido por el Instituto de Salud Pública, respecto de Cadena de Custodia N°6322044, suscrito por el perito químico BORIS DUFFAU GARRIDO.
- 4.- Protocolo de análisis químico, subdepartamento de sustancias ilícitas, código de muestra código de muestra 12189-2021-M4-10, de fecha 07 de diciembre de 2021, emitido por el Instituto de Salud Pública, respecto de Cadena de Custodia N°6322045, suscrito por el perito químico BORIS DUFFAU GARRIDO.
- 5.- Protocolo de análisis químico, subdepartamento de sustancias ilícitas, código de muestra código de muestra 12189-2021-M5-10, de fecha 07 de diciembre de 2021, emitido por el Instituto de Salud Pública, respecto de Cadena de Custodia N°6322046, suscrito por el perito químico BORIS DUFFAU GARRIDO.
- 6.- Protocolo de análisis químico, subdepartamento de sustancias ilícitas, código de muestra código de muestra 12189-2021-M6-10, de fecha 07 de diciembre de 2021, emitido por el Instituto de Salud Pública, respecto de Cadena de Custodia N°6322025, suscrito por el perito químico BORIS DUFFAU GARRIDO.
- 7.- Protocolo de análisis químico, subdepartamento de sustancias ilícitas, código de muestra código de muestra 12189-2021-M7-10, de fecha 07 de diciembre de 2021, emitido por el Instituto de Salud Pública, respecto de Cadena de Custodia N°6322025, suscrito por el perito químico BORIS DUFFAU GARRIDO.

8.- Protocolo de análisis químico, subdepartamento de sustancias ilícitas, código de muestra código de muestra 12189-2021-M8-10, de fecha 07 de diciembre de 2021, emitido por el Instituto de Salud Pública, respecto de Cadena de Custodia N°6322026, suscrito por el perito químico BORIS DUFFAU GARRIDO.

9.- Protocolo de análisis químico, subdepartamento de sustancias ilícitas, código de muestra código de muestra 12189-2021-M9-10, de fecha 07 de diciembre de 2021, emitido por el Instituto de Salud Pública, respecto de Cadena de Custodia N°6322026, suscrito por el perito químico BORIS DUFFAU GARRIDO.

10.- Protocolo de análisis químico, subdepartamento de sustancias ilícitas, código de muestra código de muestra 12189-2021-M10-10, de fecha 07 de diciembre de 2021, emitido por el Instituto de Salud Pública, respecto de Cadena de Custodia N°6322026, suscrito por el perito químico BORIS DUFFAU GARRIDO.

**NOVENO: Prueba de la defensa.** Que las defensas no rindieron prueba propia.

**DÉCIMO: Hechos acreditados.** Que con el mérito de las probanzas incorporadas durante el juicio oral, las cuales fueron libremente apreciadas por el Tribunal, cuidando no contradecir los principios de la lógica, las máximas de la experiencia y los conocimientos científicamente afianzados, se han podido tener por acreditados, más allá de toda duda razonable, los siguientes hechos:

Que mediante diversas técnicas de investigación, particularmente vigilancias y escuchas telefónicas, se logró determinar que MIGUEL JHON ALANES RODRÍGUEZ, se dedica activamente al tráfico ilícito de drogas, para lo cual realizaba viajes al norte del país y al extranjero, con el fin de abastecerse de indeterminadas cantidades de droga, la que era abultada y posteriormente era distribuida a distintos compañeros de delito y receptores, entre los cuales se encuentra Rodrigo Eduardo ESPINOZA HERNANDEZ.

Es así que se tomó conocimiento de que ALANES RODRIGUEZ salió del territorio nacional durante el mes de abril de 2021, retornando a Chile en julio del mismo año, oportunidad en que ingresó una indeterminada cantidad de droga al país, para cuyo abultamiento y distribución tomó contacto con Rodrigo Eduardo ESPINOZA HERNANDEZ, entre otros sujetos.

De esta manera se pudo establecer que, previas coordinaciones efectuadas en días anteriores, que el día 19 de Julio de 2021 Miguel ALANES RODRÍGUEZ trasladaría una cantidad indeterminada de droga hasta el domicilio de RODRIGO ESPINOZA HERNÁNDEZ, ubicado en calle Antu, sitio N° 10, campamento Dignidad, localidad de Batuco, a fin de abultarla y distribuirla.

En virtud de lo anterior, el día 19 de julio de 2021 los oficiales montaron labores de vigilancia al citado domicilio, sorprendiendo alrededor de las 16:40 a RODRIGO ESPINOZA HERNANDEZ, en la intersección de las calles Ritoque con ConCon, comuna de Lampa transportando a bordo del vehículo PPU HLKS-89, StationWagon, marca Kia, modelo Soul, (01) un bolso, color negro, contenedor de (07) siete bolsas de nylon transparente, las que mantenían 12,053 kilos de cocaína base, droga que el imputado mantenía y transportaba sin autorización competente, provista por Miguel Alanes Rodríguez.

Posteriormente el mismo día alrededor de las 16:55 horas, y en cumplimiento de una autorización de entrada y registro, los funcionarios ingresaron al domicilio de RODRIGO ESPINOZA HERNÁNDEZ ubicado en calle Antu, sitio N° 10, campamento Dignidad, localidad de Batuco, en donde junto a MIGUEL ALANES



RODRÍGUEZ y terceras personas mantenía sin contar con la autorización competente: (11) once bolsas de nylon transparente, contenedoras de 11,646 kilos de cocaína base, (02) Dos envoltorios rectangulares de papel de diario, contenedores de 168 gramos de cocaína base.

Además, en el resto del inmueble se encontraron elementos comúnmente utilizados para el abultamiento, elaboración, transformación y preparación de drogas como botellas de ácido muriático, (02) Dos sábanas, las cuales se encontraban húmedas y con un fuerte olor característico a la cocaína base y (01) una cuchara. Asimismo, en una de las habitaciones del domicilio, se encontró (02) trozos de madera, (01) botella con ácido sulfúrico con su contenido a la mitad; botellas plásticas cortadas; baldes de plástico y (01) Un balde plástico contenedor de un líquido correspondiente al filtrado del proceso de abultamiento de la cocaína base, con partículas en suspensión de la misma, con un peso de 32,960 Kilos, sustancia que igualmente era poseída y guardada por Espinoza Hernández y Alanes Rodríguez sin contar con la autorización para ello, además se incautó un arma tipo pistola, de fogeo, color negro; (01) una balanza digital; (01) un arma tipo pistola, de aire comprimido, color negro; y (01) Un chaleco antibalas color negro;

Por último, alrededor de las 20:55 horas, funcionarios policiales ingresaron al domicilio de Miguel ALANES RODRÍGUEZ, ubicado en calle La Sierra N° 0623, comuna de La Granja, lugar en donde guardaba y mantenía sin la competente autorización, (03) Tres paquetes rectangulares, contenedores de 3,162 kilos de cocaína base, y (01) Un paquete rectangular contenedor de 1,051 kilos de cocaína clorhidrato.

**UNDÉCIMO: Valoración de la prueba.** Que atendido el elevado estándar de certeza que debe alcanzar el órgano jurisdiccional para fundar una sentencia condenatoria en nuestro ordenamiento jurídico, tal cual fluye del artículo 340 del Código Procesal Penal, se hace necesario que el Ministerio Público rinda pruebas de alta calidad.

En efecto, como es sabido, para que pueda considerarse destruida la presunción de inocencia que ampara a todo ciudadano a quien se le imputa la comisión de un hecho delictivo, nuestro sistema procesal criminal exige, como requisito ineludible, que el Tribunal alcance un alto umbral de certeza, tal cual lo demanda el artículo 340 del Código Procesal Penal. Conforme a dicho precepto, para que sea posible condenar a un sujeto, de acuerdo a los términos de la acusación, el juzgador debe necesariamente alcanzar un nivel de certeza respecto de la ocurrencia de los hechos atribuidos y la participación del encartado que sea capaz de descartar cualquier tipo de duda razonable.

Lo anterior, se fundamenta en la circunstancia de que siendo la sanción penal el medio de reacción más enérgico que, en el marco de un Estado de Derecho, puede imponerse en contra de un ciudadano, puesto que tiene la virtualidad de privarlo o restringirlo de una garantía de primer orden, como lo es su libertad, su imposición debe encontrar respaldo en un estándar de convicción que reúna las características ya anotadas. Así las cosas, lo que habrá de ser analizado por parte del órgano jurisdiccional radica, precisamente, en determinar si los distintos extremos fácticos de la acusación se corresponden o no con la única explicación plausible del evento en cuestión, de tal manera que sólo en la afirmativa la decisión de condena pasa a constituirse en una alternativa legítima.

En este caso y como se explicará, este tribunal estima que las probanzas de cargo incorporadas sí estuvieron revestidas de tal requisito cualitativo, existiendo plena concordancia entre los funcionarios de la Brigada Antinarcóticos de la Policía de Investigaciones de Chile, en torno a los hechos y la participación de los acusados, no vislumbrándose alguna otra hipótesis alternativa, dotada de plausibilidad, capaz de generar una duda razonable. Sin perjuicio de lo anterior, ambas defensas no cuestionaron los hechos, así como tampoco la participación de sus representados, constituyendo aspectos indiscutidos durante el juicio.

Las anteriores consideraciones constituyen el panorama general respecto de las razones de orden fáctico y jurídico que fundamentaron la decisión del Tribunal, las cuales serán desarrolladas a continuación.

**1.- En lo relativo a la circunstancia de que mediante diversas técnicas de investigación, particularmente vigilancias y escuchas telefónicas, se logró determinar que MIGUEL JHON ALANES RODRÍGUEZ, se dedica activamente al tráfico ilícito de drogas, para lo cual realizaba viajes al norte del país y al extranjero, con el fin de abastecerse de indeterminadas cantidades de droga, la que era abultada y posteriormente distribuida a distintos compañeros de delito y receptores, entre los cuales se encuentra Rodrigo Eduardo ESPINOZA HERNANDEZ.**

En lo que dice relación con este extremo fáctico, prestó declaración la Comisaria de la Brigada Antinarcóticos Metropolitana Sur, **María José Soto Bravo**, oficial de caso de esta investigación y a cargo de las escuchas telefónicas –apoyada por la inspectora Allison Bustos Silva y el comisario Andy Guevara–, y encargada de identificar en las escuchas a los participantes de la banda.

Así, en el marco de las escuchas telefónicas dio cuenta la Comisaria que esta arista de la investigación comienza a fines de 2020 interceptando telefónicamente –en octubre– a un sujeto individualizado como Jorge Casanova Parada detectando distintos comunicados con receptores y proveedores de droga, dentro de los que identifican al acusado Miguel Alanes Rodríguez, boliviano que residía en la comuna de La Granja. Hace presente que por estas interceptaciones también se detecta que Jorge Casanova entregaba dinero a Miguel Alanes producto de la venta de droga y coordinaba distintas entregas a otros receptores. Refirió que se solicitó la interceptación del teléfono del acusado Miguel Alanes detectando –por comunicados y referenciación– viajes que Alanes realizaba desde noviembre de 2020 al norte del país, saliendo a Bolivia y regresando a Chile para traer droga hasta la capital donde volvía a contactar a distintos receptores entre lo que se identificó al acusado Rodrigo Espinoza. Agregó la Comisaria Soto Bravo que a través de las escuchas telefónicas detectaron que en noviembre Jorge Casanova entregó dinero a Miguel Alanes quien viaja al norte del país, el que vuelve contactar con Jorge Casanova pidiendo que lo vayan a buscar a Antofagasta lo que no se concreta, pero transfiriendo Casanova a Alanes dinero para que retorne a Santiago con la droga. Indicó, además, que por comunicados se desprende que hizo entrega de esa droga realizando los cobros correspondientes y en diciembre de 2020 Miguel Alanes continúa cobrando dinero de la droga que entrega y toma contacto con otro ciudadano boliviano consultando como efectuaba la transformación de la droga, por lo que se desprendió que se abultaba la droga que traía Miguel Alanes en su domicilio y la comercializaba.

Al fiscal precisó que, respecto a la función de cada uno de los acusados, la principal función de Miguel Alanes era ser proveedor directo del resto de los sujetos, que viajaba al norte realizando coordinaciones con otro sujeto

de nacionalidad extranjera, recibía la droga y la trasladaba a Santiago donde la abultaba y luego la distribuía. Respecto de Rodrigo Espinoza expresó que era receptor de droga de Miguel Alanes y facilitaba su domicilio para el abultamiento de la droga.

Hizo presente además la Comisaria Soto Bravo que en la investigación se logró determinar que los acusados se conocían ya que de las escuchas fue posible determinar que en varias conversaciones se tratan con apodosos indicando la existencia de una relación de amistad en la que Rodrigo Espinoza le cuenta a Miguel Alanes de su estado de salud y su familia. Así, expresó que conforme al análisis de la información obtenida al momento de ser detenidos no era la primera vez que realizaban actividades relacionadas con el tráfico de droga.

**Los dichos de la comisaria fueron corroborados a través del CD con escuchas telefónicas de la investigación previa y procedimientos que fueron incorporadas en juicio:**

**Progresivo 6509:** da cuenta de una de las primeras conversaciones entre un sujeto individualizado como Jorge Casanova Parada y el acusado Miguel Alanes en la que Casanova le da cuenta a Alanes que tiene dinero producto de la droga para entregarle ante lo cual Miguel Alanes refiere que mejor junte más plata con la comercialización de droga y se la entregue en un par de días más. Precisa la Comisaria que se trata de un audio de principios de noviembre de 2020 cuando se interceptó a Jorge Casanova.

**Progresivo 7099:** refiere una conversación entre Jorge Casanova y Miguel Alanes de noviembre de 2020, no recuerda fecha exacta, en el contexto de los primeros viajes que se detectan con la interceptación telefónica que Alanes hace al norte. En este audio Alanes le pide al sujeto individualizado como Jorge Casanova que lo vaya a buscar a Antofagasta, depositándole –finalmente– para que tome un transporte a Santiago. Manifiesta la Comisaria que de su experiencia considera que entre estas personas existía una relación anterior de amistad o al menos se conocían y ya habían efectuado un negocio ilícito.

**Progresivo 7160:** refiere que es una conversación entre Jorge Casanova y el acusado Miguel Alanes, en la que este último le solicita que lo vaya a buscar a un punto en la carretera, refiriéndose en la conversación a Rodrigo Espinoza como “Rorro”.

**Progresivo 7290:** da cuenta de una conversación entre Jorge Casanova con Miguel Alanes en la que coordinan para ir a buscar a Miguel. Miguel le pregunta a Jorge si va a querer de la droga que iba a elaborar al día siguiente –de la que “voy a hacer”– manifestando Casanova que sí, quedando de acuerdo en traer parte de esa droga. Jorge a Miguel se refiere como Miki. Manifestó la Comisaria que de esta conversación se llegó a la conclusión que Miguel Alanes luego de trasladar la droga desde el norte del país la transformaba haciendo un trabajo químico con ella –abultándola– y después la comercializaba entregando a distintos receptores, trabaja a través de un círculo de confianza contacta nuevamente a Cristian para que lo traslade donde iban a hacer la elaboración de la droga, después Jorge Casanova tiene que entregar parte del producto de la venta de esa droga a Miguel Alanes.

**Progresivo 7910:** conversación entre Jorge Casanova con Miguel Alanes quien pide que recaude un dinero que le debe Mary, la madre de uno de los hijos de Jorge, que reside en la Pincoya. Miguel le pide a Jorge que junte ese dinero que le debe Mary y se lo guarde. Mary era Maritza no recuerda el apellido. Ella fue detenida posteriormente en otro procedimiento también relacionado con esta causa.

En el mismo sentido declaró en estrados **el Comisario de la Brigada Antinarcóticos Metropolitana Andy Guevara Vergara**, quien expresó que esta investigación se llevó a cabo el 2021 por funcionarios de esa Brigada y que en una de las aristas se logró identificar a una banda que internaba grandes remesas de droga desde el norte del país hasta una comuna de la Región Metropolitana donde era sometida al proceso de abultamiento en laboratorios artesanales para proceder a la distribución en distintas comunas del sector sur de la Región Metropolitana. Agregó que, dentro de las diferentes técnicas de investigación y herramientas legales utilizadas como interceptaciones telefónicas, vigilancias y seguimiento, fue posible lograr la identificación de personas que integraban la banda dedicaba a la internación de remesas de droga, principalmente cocaína base. Así, hizo presente que se logró la identificación de uno de los proveedores como Miguel Alanes Rodríguez, quien de manera reiterada viajaba al norte del país, a la ciudad de Iquique, salía desde el territorio nacional con destino a Bolivia y luego hacía ingreso de forma ilegal al país portando indeterminadas remesas de droga, las que trasladaba a Santiago y en distintos inmuebles abultaban la cocaína base.

El comisario incluso precisó al fiscal que esta investigación parte el año 2020 en la cual de las distintas ramas investigativas se logró determinar la identificación de Jorge Casanova, Miguel Alanes y Rodrigo Espinoza, hecho materializado en julio de 2021.

Hizo presente que conforme a las conversaciones se estableció no era la primera vez que se estaban dedicando al tráfico de drogas, hablando de valores de venta, puntos de encuentro, *modus operandi* de Miguel Alanes que desde el norte salía del país, no recordando en cuántas oportunidades, pero lograron percibir que con anterioridad a la detención hubo internación de droga las que también pasó por proceso de abultamiento y venta.

En cuanto al rol del acusado Miguel Alanes precisó que su rol era viajar a Bolivia a abastecerse de remesas de droga—principalmente cocaína base— que viene en estado más puro, explicando que la revisión de la droga que se usa para los laboratorios artesanales da cuenta que es de consistencia sólida con una gran concentración para realizar cocaína base, que después del proceso de abultamiento de un kilo se puede lograr 4 o 5 kilos que se venden a los traficantes para el consumo.

En el mismo sentido **Camilo Cayuela Estay**, actual subcomisario de la BICRIM José María Caro, señaló en la audiencia de juicio oral que durante esta investigación desarrollada en 2020 estaba trabajando en la Brigada Antinarcóticos Metropolitana a cargo del comisario Molina y del comisario Andy Guevara. En lo que dice relación con este extremo fáctico señaló que investigaron a un grupo de personas que se dedicaba al tráfico ilícito de drogas, entre ellas Miguel Alanes —de nacionalidad boliviana— que trasladaba droga desde el norte hacia la Región Metropolitana para junto a un sujeto identificado como Jorge Casanova y el acusado Rodrigo Espinoza realizar el abultamiento de la droga en laboratorios clandestinos y ser comercializada en el sector sur de la capital.

Por su parte, **la funcionaria de la Policía de Investigaciones Allison Bustos Silva**, actual inspectora de la Brigada de robos Centro Norte, expresó al respecto que cuando se desempañaba en la Brigada Antinarcóticos Metropolitana participó en la investigación que data de 2020 de un bando criminal integrado por el acusado

Miguel Alanes, un sujeto llamado Jorge Casanova y el acusado Rodrigo Espinoza, donde Miguel Alanes era el encargado de traer diversas sustancias ilícitas desde el norte.

**2.- En cuanto a la circunstancia de que se tomó conocimiento de que ALANES RODRIGUEZ salió del territorio nacional durante el mes de abril de 2021, retornando a Chile en julio del mismo año, oportunidad en que ingresó una indeterminada cantidad de droga al país, para cuyo abultamiento y distribución tomó contacto con Rodrigo Eduardo ESPINOZA HERNANDEZ, entre otros sujetos.**

En lo que dice relación con este extremo fáctico, la Comisaria María José Soto Bravo manifestó al tribunal que a través de las escuchas telefónicas en abril del año 2021 se detectó un viaje de Miguel Alanes al norte, el que contacta con ciudadanos chilenos para consultar como estaba el control en Colchane con la intención de evadirlo o tener mayor resguardo. Agregó que Alanes sale a Bolivia y al regresar retoma contacto con otro ciudadano que le hace los viajes desde Iquique hasta Calama el que una vez concretado pide que lo lleven hasta Serena indicando que viaja con cuatro personas. Hace presente la funcionaria Soto Bravo que en ese momento están los controles policiales por la pandemia, gestionando Alanes el correspondiente pasaporte de salubridad indicando que va con personas que no tienen documentación y que tiene que evadir el control. Agrega que en Santiago vuelve a comunicarse con los receptores, Jorge Casanova y Rodrigo Espinoza, entre otros, entrega la droga y hace los cobros correspondientes.

Hace presente, además, la funcionaria policial que en el mes de julio vuelve a realizar un movimiento contactándose Miguel Alanes con Rodrigo Espinoza quien después de una conversación trivial donde hablan de la familia le indica que tiene dinero para comprar dos kilos de droga manifestando Miguel Alanes que lo va a considerar (audio 18049).

Agrega que una vez que Miguel Alanes regresó a Santiago un sujeto identificado como Jorge Casanova se contactó con el acusado Rodrigo Espinoza señalándole que Miguel Alanes quería ir “a trabajar” a su casa haciendo alusión a que quería abultar la droga a su domicilio, ante lo cual Espinoza manifestó que tenía sus condiciones a lo cual Casanova responde que es él quien le tiene que decir a Miguel Alanes como hacer las cosas de una forma clara y que lo llame. Así, agregó la Comisaria que Miguel Alanes conversó con Rodrigo Espinoza a quien quedó de pagarle con parte de la droga por entregar el domicilio para abultar la sustancia.

**Los dichos de la funcionaria policial encontraron corroboración en las escuchas telefónicas incorporadas al efecto:**

**3.- En cuanto a se pudo establecer que, previas coordinaciones efectuadas en días anteriores, que el día 19 de Julio de 2021 Miguel ALANES RODRÍGUEZ trasladaría una cantidad indeterminada de droga hasta el domicilio de RODRIGO ESPINOZA HERNÁNDEZ, ubicado en calle Antu, sitio N° 10, campamento Dignidad, localidad de Batuco, a fin de abultarla y distribuirla. En virtud de lo anterior, el día 19 de julio de 2021 los oficiales montaron labores de vigilancia al citado domicilio, sorprendiendo alrededor de las 16:40 a RODRIGO ESPINOZA HERNANDEZ, en la intersección de las calles Ritoque con ConCon, comuna de Lampa transportando a bordo del vehículo PPU HLKS-89, StationWagon, marca Kia, modelo Soul, (01) un bolso, color negro, contenedor de (07) siete bolsas de nylon transparente,**



**las que mantenían 12,053 kilos de cocaína base, droga que el imputado mantenía y transportaba sin autorización competente, provista por Miguel Alanes Rodríguez.**

En lo que dice relación con este extremo de la acusación, **la Comisaria de la Brigada Antinarcóticos María José Soto Bravo** expresó que a la luz de las coordinaciones realizadas previamente a partir de las escuchas telefónicas ya referidas en los puntos precedentes, se percataron que los acusados quedaron de juntarse al día 19 julio 2021. Da cuenta la funcionaria policial de una llamada de Jorge Casanova con Rodrigo Espinoza en la que éste pregunta si quiere hablar con Miguel Alanes directamente, acordando que Jorge Casanova iría al domicilio donde estaban ambos en la comuna de Batuco en una hora, por lo que se despliega un equipo de vigilancia en el domicilio de Rodrigo Espinoza en Batuco y en el de Jorge Casanova en Lampa. (audio 14121)

Agregó que los funcionarios detectaron que sale el sujeto identificado como Jorge Casanova acompañado de otro vehículo hasta el domicilio de Rodrigo Espinoza, ingresa y posteriormente sale con Miguel Alanes en dirección a su vehículo. Después sale Rodrigo Espinoza a su vehículo – un *kia soul*– y continúa la marcha.

Refirió la Comisaria Soto Bravo que los funcionarios procedieron al control de Miguel Alanes y Jorge Casanova no encontrando nada en el vehículo de Casanova ni entre sus pertenencias. Sin embargo, hizo presente que se interceptaron comunicaciones entre Rodrigo Espinoza y su pareja Constanza Silva de las que fue posible escuchar que Espinoza le pide que llame a Casanova y le pregunte qué sucede, porque habían salido los tres y Casanova y Alanes lo iban a seguir en su vehículo, pero no los ve. En este orden de ideas agrega que Constanza Silva se trata de comunicar con Casanova, pero no lo consigue, manifestando en la conversación telefónica preocupación por la presencia de otros vehículos alrededor del domicilio que podrían ser policías. Constanza Silva le expresa al acusado Espinoza que Casanova no contesta y que están los otros vehículos en las mediaciones, ante lo cual Espinoza le dice que insista porque andaba “con todo” en el auto y que no iba a “pagar los platos rotos” por otros.

Hizo presente, además la Comisaria que en este contexto Constanza Silva expresa que “está fome me voy a descansar”, ante lo cual Espinoza le señala “descansa descansa”, haciendo alusión a que se deshiciera de todo lo que había al interior de la casa, en razón de lo cual se solicita la entrada y registro al domicilio de Rodrigo Espinoza.

Además, indica la Comisaria que un equipo de vigilancia detecta que Rodrigo Espinoza estaba cerca de las inmediaciones del domicilio de Jorge Casanova controlándolo y encontrando en el auto un bolso con siete bolsas con cocaína base en su interior.

**En este sentido, corroboraron los dichos de la funcionaria policial las escuchas telefónicas incorporadas al efecto:**

**Audio 14121:** audio donde habla Miguel Anales con su pareja Geni Cheila es de aproximadamente abril 2021, donde su pareja está buscando una tienda buscar basurero o contenedores grande o que son utilizados para realizar procesos químicos con la droga.

**Audio 14192:** audio entre Jorge Casanova y Miguel Alanes, también es de abril de 2021, donde Jorge le menciona cuánto dinero tiene para hacer la entrega, hace mención a 10 millones que es la mitad de lo que

debiera pasarle, Miguel viajar a Bolivia antes que cierren la frontera. A que se refiere con la expresión “chocolate” quiere decir si está listo con el pago que tiene que hacerle a Miguel.

**Audio 14586:** habla Miguel Alanes con un sujeto apodado “Benito”, es de abril 2021, Miguel consulta como está el control de Colchane, él se encuentra en Iquique y quiere viajar a Bolivia por lo que consulta como está el control, a qué hora hay menos control y como está el ingreso. Hace mención que ya había hecho una carrera con él. Ya había salido del país con él. Desde el punto de vista investigativo lo relevante de esta escucha es porque consulta Miguel el horario y el control policial, eso hace pensar que estaba ingresando con sustancia prohibida.

**Audio 17542:** conversación entre Miguel Alanes con un sujeto de nacionalidad extranjera de nombre Iván y le pide que lo vaya a buscar a Rancagua, Iván señala que está ocupado que no puede y que va al otro, día, también le pide que arriende un vehículo por una semana con documentación de Iván. Audio de fecha de abril de 2021. Es relevante porque Miguel Alanes contaba con una permanencia en Chile, también con documentación, mantenía un vehículo, pero estaba solicitándole a otra persona documentación para arrendar un segundo vehículo, de lo que es posible deducir que es para realizar actividades ilícitas.

**Audio 18017:** da cuenta este audio que habla Miguel Alanes con Jorge Casanova en el mes de abril 2021, Miguel hace una invitación al cumpleaños de su hija. Lo relevante de la conversación es que bromea con que a cada persona le va a entregar 200 mil y un kilo de droga por la pandemia para ayudar. También es relevante ya que refiere que se encuentra en Batuco camino a la Granja su casa, haciendo alusión que en Batuco se encontraba con Rodrigo Espinoza.

**Audio 18049:** desde minuto 7 en adelante, se trata de un audio entre Miguel Alanes y Rodrigo Espinoza, del que se escucha que hay confianza y amistad. Contesta el teléfono Constanza le cuenta a Miguel que Rodrigo está enfermo y toda la familia con covid. Conversación muy familiar. Miguel Alanes y Rodrigo Espinoza y su pareja Constanza Silva en julio de 2021, lo relevante de la conversación es que dio luces de que Miguel podría hacer un nuevo viaje, es que Rodrigo le pide dos kilos de droga “con plata altiro”. Miguel conversa con Constanza le consulta por su familia lo que da a entender que existe un vínculo anterior.

**Audio 18360:** mes julio 2021 se contacta Miguel Alanes con otro sujeto de nacionalidad extranjera le pide que le gestione el permiso sanitario para poder viajar, que lo necesita porque de lo contrario perderá el vuelo. Desde el punto investigativo a propósito de este audio confirma lo que habían analizado acerca de la solicitud que hace Rodrigo Espinoza de droga confirmando que Miguel Alanes iba a viajar al norte del país vía aérea, lo que da luces de una nueva internación de droga, se solicitaron los datos de dicho viaje confirmando que había viajado a Iquique.

**Audio 18373:** Miguel Alanes le pide a Henry un transfer desde el aeropuerto para ir hacia Calama. Miguel Alanes y un sujeto de nombre Henri le solicita trasladarse desde Iquique hasta Calama indicando que son cuatro personas las que viajan y consulta cuánto cobraría por este viaje, Henry le dice que él no puede pero que va a consultar quien podría hacer el viaje y cuánto pagan. Hacen referencia a un viaje que le hizo a Antofagasta de madrugada, Henri queda de acuerdo con contactarlo con alguien.

**Audio 18447:** conversación de julio de 2021 entre Miguel Alanes y un transfer consulta cuánto cobra por llevarlo hasta Serena son cuatro personas y menciona que uno de ellos no tiene documentos, está pendiente del control que se pueda generar, el sujeto del transfer le dice que no hay problema que lo pueden esconder o pasar caminando. Al análisis dice que no correspondía que esta persona no tenía documentos, sino que transportaban algo ilícito.

**Audio 18566:** habla Miguel Alanes con otro sujeto extranjero en julio de 2021 en otro idioma sin perjuicio de lo cual se entiende que el sujeto extranjero fue controlado por personal policial y ellos bromeaban diciendo Miguel por qué no le dijo que traía droga.

**Audio 14086** audio del 18 de julio de 2021 conversa Jorge Casanova con Rodrigo Espinoza, Jorge hace mención a que Miguel Alanes quiere ir a trabajar a su casa, Rodrigo le dice que él sabe la condiciones que tiene para trabajar allá, entiéndase él “trabajar” como abultar droga y que le ponga la condiciones claras a Miguel Alanes. Jorge Casanova le dice que lo llame directamente y que converse con Miguel poniéndole los puntos claros.

**Audio 18.616:** da cuenta de una conversación de fecha 18 julio 2021 entre Miguel Alanes con Rodrigo Espinoza, Miguel le consulta cuánto queda de material en la casa de Rodrigo quien revisa junto a su pareja Constanza un caja que mantienen en el domicilio y le responde a Miguel que queda un kilo y medio de bicarbonato, una bolsa de soda caustica y unos bidones de ácido para el proceso químico que tiene el abultamiento de la droga, quedando de acuerdo como Miguel que va a utilizar la casa de Rodrigo para el proceso. Queda claro en el audio que Miguel va a entregar parte de la droga a Rodrigo y en reiteradas ocasiones se trataban de amigos quedando claro que hay una relación de amistad entre ambos.

**Audio 14121:** conversación de fecha 19 julio 2021 conversa Jorge Casanova con Rodrigo Espinoza y Miguel Alanes, Jorge le pregunta a Rodrigo como están, que sabe que están trabajando, después Rodrigo le pasa el teléfono a Miguel quien le dice que vaya en una hora a la casa de Rodrigo. Esta conversación confirma que Miguel estaba en la casa de Rodrigo haciendo el abultamiento de droga. Se despliegan los funcionarios en casa de Jorge Casanova y Rodrigo Espinoza.

**Audio 9509:** conversación del día 19 julio 2021 entre Jorge Casanova y otro sujeto al que le indica que tiene que ir a buscar unas cosas y que necesita que le hagan un viaje hasta Batuco y que es urgente. Queda de acuerdo este segundo sujeto para que vaya con él. Esta conversación confirma que Miguel Alanes estaba en este proceso en la casa de Rodrigo Espinoza y que Jorge Casanova tenía que ir a recepcionar parte de esta droga, lo confirma cuando dice que tiene que ir a buscar unas cositas y por la urgencia del viaje.

**Audio 1110:** audio 19 julio 2021, entre Rodrigo Espinoza con su pareja Constanza Silva, este audio se da posteriormente que llega Jorge Casanova a la casa de Rodrigo Espinoza, Jorge está un tiempo adentro y sale con Miguel hacia el vehículo de Jorge, detrás de ellos sale Rodrigo en su vehículo quien continúa su viaje y a Jorge

y a Miguel se le efectúa un control de identidad. Al ver Rodrigo que Jorge no lo sigue en la camioneta *Hyundai* blanca, llama a Constanza para que se comuniquen con Jorge y vea que sucede. También habían detectado otros vehículos en las inmediaciones del domicilio y quedan preocupados por lo que le pide Constanza que llame a Jorge, Rodrigo Espinoza hace mención a una persona que se baja del vehículo y que continúa a pie, podría ser otro sujeto que también estaba al interior del vehículo. Es importante porque denota la importancia del encuentro entre Jorge Casanova y Rodrigo Espinoza.

**Audio 1119:** conversación entre Rodrigo Espinoza y su pareja Constanza Silva, le reitera que vuelva a llamar a Jorge Casanova, menciona que “anda con las cosas”, transportando la droga en su vehículo y que tenía que juntarse con Jorge a hacer el intercambio de un vehículo a otro, lo cual no ocurrió por lo que le pide a Constanza que vea que pasa.

**Audio 1121:** audio 19 julio entre Rodrigo y Constanza Silva le consulta si sigue un vehículo que habían detectado en las inmediaciones del domicilio Constanza quien dice que sí y que no encuentra la camioneta de Jorge. Confirma que mantenía la droga en su poder en el vehículo en que andaba, relevante es que Constanza señala “voy a ir a descansar” haciendo alusión que se va a deshacer de las cosas que tiene al interior del inmueble.

En el mismo sentido declaró el **Comisario de la Brigada antinarcóticos metropolitana Andy Guevara Vergara**, quien al efecto expresó que en julio las escuchas telefónicas entre Jorge Casanova y Rodrigo Espinoza, dieron luces que estaban en un proceso de abultamiento de droga para lo cual montan laboratorios artesanales. Preciso que el día 19 de julio en virtud de los antecedentes que tenían habrían hecho 30 bolsas de esta sustancia, lo que efectivamente podría corresponder a 30 kilos. Al tribunal aclara al respecto que de acuerdo a lo que ellos conversaban mencionaban el número 30, por lo que los funcionarios presumieron que se referían a 30 kilos, tratándose de una hipótesis.

Así, indicó el Comisario Guevara Vergara que el día 19 se montaron dos dispositivos de vigilancia a cargo del Comisario Molina y el inspector Roman Cid y otro dispositivo a cargo del testigo en las inmediaciones de domicilio de Rodrigo Espinoza en calle Antu sitio N° 10 del campamento Dignidad en la comuna de Batuco. El otro dispositivo estaba en el domicilio de Jorge Casanova en calle Ritoque N° 190 comuna de Lampa.

Hizo presente que el equipo que estaba en Ritoque alrededor de las 14.50 – 15 horas señalaron que se encontraba el vehículo de Casanova –un *Kia* placa patente KPXC70– dando cuenta que de las vigilancias observaron un segundo vehículo no dubitado en la investigación –un *Chevrolet Corsa* placa patente WG2450–. Estos vehículos con la tercera persona se dirigen a calle España con Algarrobo en la comuna de Batuco explicando que se trata de una calle principal antes del ingreso a Campamento Dignidad donde estacionan los vehículos, descenden y se dirigen al interior del campamento. Iba Jorge Casanova con Miguel Alanes en dirección al campamento. Hace presente que como mantenían vigilancia sabían que Rodrigo Espinoza estaba al interior de su inmueble e ingresaron y lograron ver el vehículo en que se movilizaba, un *Kia soul* placa patente HLKS89, a nombre del suegro, color negro que estaba al interior del domicilio.

Agrega que alrededor de las 16 horas luego de permanecer una hora al interior del domicilio sale el *kia soul* en dirección a Lampa y transcurridos unos minutos se divisa que va saliendo Jorge Casanova y Miguel Alanes en dirección a su vehículo particular *kia sorento*. Así, expresa que en virtud de los antecedentes que manejaban hicieron un control donde se determinó la identidad de estos blancos de investigación y que en ese momento no portaban ninguna sustancia ilícita, pero por la investigación sabían que estaban realizando preparativos de abultamiento de droga.

En este orden de ideas, refirió el Comisario Guevara que comenzaron conversaciones entre Rodrigo Espinoza y su pareja manifestando los encargados de las escuchas que Espinoza manifestaba que era raro que aún no aparecía el vehículo, porque Rodrigo Espinoza llevaba la droga al interior, así, Jorge Casanova y Miguel Alanes usaron una tercera persona para trasladarla al domicilio de Ritoque. Espinoza fue divisado en las cercanías del domicilio de Jorge Casanova en Ritoque con resultados positivos al control ya que encontraron un bolso en su interior con bolsas con cocaína base procediendo a su detención en flagrancia. Asimismo, por su parte, expresó que detuvieron a Jorge Casanova y Miguel Alanes.

En el mismo sentido expresó en estrados **el subcomisario Camilo Cayuela Estay** que a través de distintas técnicas –principalmente escuchas telefónicas– se logró establecer que desde octubre de 2020 existía una relación entre estas personas pudiendo establecer que próximamente iban a realizar un abultamiento de droga que mantenía el acusado Miguel Alanes para lo cual solicitó la ayuda de Rodrigo Espinoza tanto en la mano de obra como prestando su domicilio. Agregó que con estos antecedentes el día 19 de julio de 2021 se dispusieron dos dispositivos de vigilancias de la Brigada Antinarcóticos, el primero con visión a calle Ritoque N°190 correspondiente al domicilio de Jorge Casanova, y el otro en el que estaba el testigo junto al comisario Guevara con visión al domicilio de Rodrigo Espinoza ubicado en el Campamento Dignidad calle Antu sitio 10, comuna de Lampa.

Agregó el subcomisario que al mediodía el primer dispositivo donde estaba el subcomisario de la Brigada Antinarcóticos Metropolitana Roman Cid Tapia les iba informando al segundo dispositivo donde estaba el testigo que una camioneta usada por Jorge Casanova *kia sorento* estaba estacionada afuera del domicilio. Dio cuenta el Comisario Guevara Vergara que afuera del sitio 10 estaba una *kia soul* a nombre del suegro de Rodrigo Espinoza. Agregó que alrededor de las 15.30 horas llegó al domicilio de Jorge Casanova un vehículo *Chevrolet* con un sujeto hasta el momento desconocido, sale Jorge Casanova toma contacto con esta persona, sube a su vehículo *kia sorento* y ambos vehículos salen en dirección al campamento donde se encontraba el testigo en el segundo dispositivo de vigilancia. Con esta información se prepararon para la llegada de estos vehículos que se estacionaron en calle España con Algarrobo afuera del campamento, ingresando Jorge Casanova al sitio 10 identificado como el domicilio de Rodrigo Espinoza. Agregó que luego de una media hora sale Jorge Casanova de dicho sitio 10 en compañía de Miguel Alanes, caminando ambos sujetos hacia los vehículos estacionados y paralelamente a su salida se observó la camioneta *soul* color negro conducida por Rodrigo Espinoza saliendo del lugar.



Hizo presente que respecto de Jorge Casanova y Miguel Alanes al llegar a su vehículo se realizó un control policial no encontrando droga en su poder. Sin perjuicio de lo anterior, expresa que cuando estaban realizando el control dieron cuenta de las escuchas telefónicas monitoreadas por Soto Bravo entre Rodrigo Espinoza y Constanza Silva en el sentido que Espinoza iba conduciendo el vehículo y Constanza Silva se encontraba en el domicilio ubicado en el sitio 10 desde el cual salió Jorge Casanova y Miguel Alanes. De estas escuchas se entiende que a Rodrigo Espinoza le pareció extraño que no lo siguiera Jorge Casanova y Miguel Alanes puesto que llevaba droga en el vehículo que era de la banda que iban comercializar. Recuerda que los vio salir, pero no los vio avanzar más. Después de las escuchas telefónicas Constanza Silva dice que estaba la policía indicando Rodrigo Espinoza que tenía la droga y que se deshaga de la que estaba en el domicilio ubicado en el sitio 10. Con estos antecedentes, expresó el Comisario que se comunicó con el fiscal de la causa Yans Escobar dando cuenta de lo observado y solicitando orden verbal de entrada y registro el respectivo tribunal para ingresar el sitio 10.

Dio cuenta, además, el comisario que se realizó el control policial al *kia soul* negro conducido por Rodrigo Espinoza por parte de los funcionarios policiales Molina y Tapia en la calle ConCon intersección con calle Ritoque en la comuna de Lampa encontrando droga en su interior, alrededor de 11 kilos de cocaína base en bolsas transparentes en formato abultado ya que no era sólida como los bloques que se traen del norte, según explicó.

Por su parte, en este orden de ideas y en lo que dice relación con este extremo fáctico, **la Inspectora Allison Bustos Silva** manifestó que el día 10 julio 2021 se dispusieron dos equipos de vigilancia uno a cargo de Molina Garrido ubicado en inmediaciones del domicilio de Jorge Casanova en calle Ritoque N° 190 comuna de Lampa, y otro equipo a cargo de Andy Guevara Vergara en inmediaciones del campamento donde se ubicada el domicilio de Rodrigo Espinoza en calle Antu sitio 10 comuna Lampa Batuco donde estaba la testigo. Indica que alrededor 15.35 horas con su equipo de vigilancia observaron llegar dos vehículos, uno conducido por Jorge Casanova –un *kia sorento* blanco– y un vehículo *Chevrolet Aveo* blanco conducido por un sujeto identificado como Pedro Sepúlveda Pino. Agregó que descende Jorge Casanova y se dirige al inmueble de Rodrigo Espinoza haciendo ingreso al domicilio. Luego, alrededor de las 16.05 horas sale del domicilio Miguel Alanes y Jorge Casanova y se dirigen a la intercepción donde estaban estacionados los vehículos.

Así las cosas, hace presente la inspectora Bustos Silva que tomaron la decisión de realizar un control de identidad a ver si tenían droga en su poder ya que Jorge Casanova de las escuchas telefónicas refería que iría a buscar una remesa de droga al domicilio de Espinoza, sin embargo, en el control no lograron encontrar droga al interior del vehículo. Agrega la inspectora que, paralelamente, cuando llegan al lugar donde se encontraban los vehículos divisan que sale Rodrigo Espinoza manejando un *kia soul* negro –que se encontraba a nombre del padre de su pareja Constanza Silva– en dirección al domicilio de Jorge Casanova estacionándose en la calle Ritoque con calle ConCon de lo que les dio cuenta el equipo que estaba en ese lugar, realizando un control a Rodrigo Espinoza encontrando en el *kia soul* 7 bolsas de nylon con un peso de 7 kilos aproximadamente de cocaína base, droga que sacó del domicilio y que había sido abultada por Alanes Rodríguez.

Además, hizo presente la inspectora Bustos Silva que cuando estaban haciendo el control a Alanes, Casanova y Pedro se dio cuenta por parte del equipo de escuchas telefónicas que Rodrigo Espinoza le decía a su pareja Constanza Silva que sacara la droga del domicilio manifestando que tenía en su poder la droga que iría a buscar Jorge casanova al lugar.

**Por su parte, el subcomisario de la Brigada antinarcóticos metropolitana Roman Cid Tapia manifestó,** en lo que dice relación con este extremo fáctico, que el día 19 de julio de 2021, prestó apoyo en una investigación al comisario Andy Guevara Vergara y María José Soto Bravo quienes investigaban a unas personas que el 19 julio realizaron una transacción de droga entre las comunas de Batuco y Lampa, dando cuenta que en la carpeta investigativa se mantenían escuchas telefónicas que daban estos indicios a los funcionarios investigadores.

Así, señaló el subcomisario Cid Tapia que se dispusieron dos vigilancias, una en calle Antu a cargo de Andy Guevara y otro en calle Ritoque N°190 a cargo Felipe Molina en la que el testigo apoyó. Agregó que el día 19 de julio en horas de la tarde los comunicados daban a entender que se realizaría una transacción de droga en calle Antu donde estaba Rodrigo Espinoza hasta Ritoque N°190 donde estaba Jorge Casanova. Observó el momento en que llega un vehículo a calle Ritoque correspondiente a un Chevrolet modelo *soul* color blanco a nombre Pedro Sepúlveda y en ese momento Jorge Casanova sale del domicilio de Ritoque N°190 habla con esta persona para luego abordar su vehículo que estaba en la calle –un *kia Sportage*– dirigiéndose hasta Batuco donde casi llegando a calle Antu se estacionan por avenida España y Jorge Casanova junto a Miguel Alanes –también blanco investigativo– se dirigen hasta el domicilio donde estaba Rodrigo Espinoza. Agregó el subcomisario Cid Tapia que luego de un rato sale del domicilio Miguel Alanes y Jorge Casanova dirigiéndose a los vehículos que estaban en avenida España y paralelamente sale de calle Antu un *Kia Soul* placa patente HLKS89 conducido por Rodrigo Espinoza por calle España al poniente.

Hace presente que en ese instante, producto de los escuchas telefónicas, proceden a fiscalizar el *Chevrolet* y el *Kia* revisión en la que no se encontró droga originándose al instante llamadas telefónicas por parte del número intervenido de Rodrigo Espinoza que daban cuenta que mantenía droga en el *Kia Soul*, ante lo cual junto con el comisario Molina salieron en búsqueda de vehículo ubicándolo a las 16.40 en intersección de calle ConCon y calle Ritoque en la esquina del domicilio ubicado en Ritoque N°190 realizando un control de identidad y encontrando en la parte posterior 7 contenedores de nylon transparente que en su interior mantenía una sustancia dubitada cocaína base la que sometida a la prueba de campo arrojó coloración positiva a cocaína, procediendo a la detención en flagrancia de Rodrigo Espinoza y la incautación del vehículo y celular marca Samsung.

Corroboraron sus dichos **tres imágenes (otros medios de prueba N° 2)** de las cuales dio cuenta del vehículo *kia* modelo *soul* color negro placa patente HLKS89 correspondiente al vehículo en que se movilizaba Rodrigo Espinoza el 19 julio de 2021 y donde se encontraron 7 paquetes contenedores de cocaína base en su parte posterior (imagen N°1); 7 bolsas encontradas el interior del vehículo con una sustancia en polvo color beige en

estado húmedo que dio positivo a cocaína a la prueba de campo (foto N°2); y la parte posterior del vehículo *kia soul* donde se encontraron los 7 paquetes de droga (imagen N°3).

**Corroboraron los dichos de los funcionarios policiales la prueba documental incorporada al efecto consistente en el certificado de inscripción y anotaciones vigentes del vehículo placa patente HLKS-89** señala que *station wagon* año 2016 *kia motors* modelos *soul* indicando como propietario a Richard Alvear, así como el **certificado de inscripción y anotaciones vigentes del vehículo placa patente KPXC-70.**

**4.- En lo que respecta a que el mismo día alrededor de las 16:55 horas, y en cumplimiento de una autorización de entrada y registro, los funcionarios ingresaron al domicilio de RODRIGO ESPINOZA HERNÁNDEZ ubicado en calle Antu, sitio N° 10, campamento Dignidad, localidad de Batuco, en donde junto a MIGUEL ALANES RODRÍGUEZ y terceras personas mantenía sin contar con la autorización competente: (11) once bolsas de nylon transparente, contenedoras de 11,646 kilos de cocaína base,(02) Dos envoltorios rectangulares de papel de diario, contenedores de 168 gramos de cocaína base.**

En lo que dice relación con este extremo fáctico la **Comisaria María José Soto Bravo** expresó que paralelamente al procedimiento que dice relación con el control y detención de Rodrigo Espinoza en las inmediaciones del domicilio de Casanova, otros funcionarios ingresan al domicilio de Rodrigo Espinoza donde se encontraba Constanza Silva quien señaló que en una cómoda había bolsas con droga.

En el mismo sentido, el **Comisario Andy Guevara Vergara** refirió que paralelamente a las detenciones de Rodrigo Espinoza y Miguel Alanes, se solicitó una orden de entrada y registro para calle Antu, sitio N°10 del Campamento Dignidad, comuna de Batuco donde a eso de las 16.55 horas aproximadamente ingresaron los funcionarios policiales corroborando que correspondía al inmueble de Rodrigo Espinoza. Al interior se encontraba su pareja Constanza Silva a quien se le consultó si en el domicilio había alguna sustancia ilícita o elemento prohibido manifestando que en el dormitorio mantenía una cantidad indeterminada de droga.

Agregó el funcionario policial que, a la inspección del domicilio, en el dormitorio principal, al interior de una cajonera, se encontró una totalidad de 11 bolsas *siploc* contenedoras de una sustancia color beige y blanco en estado húmedo con características propias de la cocaína base que a la prueba de campo arrojó positivo a cocaína base.

Sus dichos fueron corroborados a través del **set N° 3 del auto de apertura** dando cuenta el Comisario —en relación al presente extremo fáctico— de imágenes que dicen relación con el frontis domicilio ubicado en calle Antu sitio 10 (imagen N°1); el acceso principal de la casa (foto N°2); bolsas *siploc* con cocaína base, mismo mueble que en todos sus cajones mantenía cocaína base (imagen N°5); el ultimo cajón de la cómoda donde se aprecia una cantidad mayor de bolsas *siploc* (foto 6); y una vista general de los cajones (foto N°7);

En este mismo sentido fue declarado por el **subcomisario Camilo Cayuela Estay** quien refirió que luego que les informaron del control a Rodrigo Espinoza, la subinspectora Allison Bustos Silva y otros funcionarios de la Brigada Antinarcóticos hicieron ingreso al sitio N°10, tomando contacto en el interior con la pareja de Rodrigo Espinoza y encontrando en el dormitorio, en una cajonera, bolsas de nylon transparente que en su interior mantenían una sustancia con características propias de la cocaína base recientemente abultaba puesto que estaba

húmeda y en recipientes de nylon, que arrojó un peso de 12 kilos aproximadamente. Agregó que en una habitación continua encontraron dos envoltorios de papel que mantenían 168 gramos de cocaína base.

Por su parte la **Inspectora Allison Bustos Silva** en relación con la entrada y registro al domicilio ubicado en calle Antu sitio N°10 de Rodrigo Espinoza expresó que a las 16.55 ingresaron Andy Guevara, el subcomisario Camilo Cayuela y la testigo, lugar en el que se encontraba Constanza Silva quien de manera voluntaria dijo que mantenía droga en el inmueble. Al registro en el dormitorio principal –en una cómoda rosada– encontraron 11 bolsas de nylon transparentes con una sustancia húmeda dubitada como cocaína base con un peso bruto de 11 kilos 646 gramos. En otra habitación encontraron dos envoltorios de papel de diario con una sustancia beige en estado húmedo dubitada como cocaína base con un peso bruto de 168 gramos. Al fiscal precisó que la droga estaba en el dormitorio principal usado por Rodrigo Espinoza y Constanza Silva en una cómoda rosada en los cajones y en otra pieza los envoltorios de papel de diario con 168 gramos.

**5.- En cuanto a que en el resto del inmueble se encontraron elementos comúnmente utilizados para el abultamiento, elaboración, transformación y preparación de drogas como botellas de ácido muriático, (02) Dos sábanas, las cuales se encontraban húmedas y con un fuerte olor característico a la cocaína base y (01) una cuchara. Asimismo, en una de las habitaciones del domicilio, se encontró (02) trozos de madera, (01) botella con ácido sulfúrico con su contenido a la mitad; botellas plásticas cortadas; baldes de plástico y (01) Un balde plástico contenedor de un líquido correspondiente al filtrado del proceso de abultamiento de la cocaína base, con partículas en suspensión de la misma, con un peso de 32,960 Kilos, sustancia que igualmente era poseída y guardada por Espinoza Hernández y Alanes Rodríguez sin contar con la autorización para ello, además se incautó un arma tipo pistola, de fogueo, color negro; (01) una balanza digital; (01) un arma tipo pistola, de aire comprimido, color negro; y (01) Un chaleco antibalas color negro.**

En lo que dice relación con este extremo fáctico el **Comisario Andy Guevara Vergara** manifestó que de acuerdo al *modus operandi* de esta banda se fueron encontrando elementos que se usan en laboratorios artesanales para la confección o abultamiento de cocaína base, dos sábanas húmedas con fuerte olor a cocaína base, una cuchara, dos trozos de madera con residuos de cocaína base, un balde con partículas del proceso de filtrado que también arrojó positivo a la presencia de cocaína base, un chaleco anti balas, una balanza digital, dos armas que a su revisión y análisis por LACRIM eran de fogueo y la otra de aire comprimido. Se incautó media botella de ácido sulfúrico sustancia usaba para estos procesos en laboratorios artesanales. La evidencia fue fijada y levantada, retirándose junto a los detenidos y droga a dependencias de la brigada antinarcóticos.

**Sus dichos fueron corroborados a través del set N° 3 del auto de apertura correspondiente a 16 fotografías** de las cuales dio cuenta el Comisario, que dicen relación con baldes que se encontraban al exterior el domicilio en el patio donde se apreciaba residuos de cocaína base (imagen N°3); una bolsa *siploc* con cocaína base y un arma (foto 4); mueble en su parte superior se observa otra arma y bolsas contenedoras de cocaína base (foto N8); una de las habitaciones del inmueble donde se encuentra la balanza digital (foto 9); otro balde donde se ven trozos de botellas plásticas, la cuchara, trozos de madera y botellas de ácido sulfúrico o muriático, una

que estaba media y las otras vacías, elementos que habían sido utilizados para la confección de cocaína base (foto 10); misma habitación donde se observan baldes, cree que uno de esos tarros era la que tenía sustancia precipitada, ve tres tarros, uno que mantiene los elementos y los otros dos (foto 11); dos sabanas húmedas y con fuerte olor a cocaína base que se usan para poder sacar el líquido para obtener la sustancia más en polvo (foto 12); pequeño trozo de papel que en su interior mantenía cocaína base (foto 13); segunda arma no sabe si corresponde a la de aire comprimido o fogueo (foto 14) ; diversas botellas de ácido sulfúrico o muriático que se utiliza para la elaboración y abultamiento de cocaína base (foto 16)

**En este orden de ideas, la Inspectora Allison Bustos Silva** dio cuenta respecto a la entrada y registro en calle Antu sitio 10 correspondiente al domicilio de Rodrigo Espinoza que en el registro en el comedor del inmueble encontraron un chaleco antibalas, un arma tipo pistola a fogueo, dos sábanas con residuos de cocaína base, botellas cortadas a la mitad, utensilios de cocina para el abultamiento de la droga, otra arma de fuego en el dormitorio principal –en el cajón superior de la cómoda–, en el patio posterior de inmueble encontraron 5 litros de ácido muriático y en el ante jardín un balde color negro con 32 litros de un líquido que era producto del abultamiento que se había realizado de la cocaína base.

Lo anterior encuentra concordancia con lo expresado por el **subcomisario Camilo cayuela Estay** quien refirió que luego que les informaron del control a Rodrigo Espinoza, la subinspectora Allison Bustos Silva y otros funcionarios de la brigada antinarcóticos hacen ingreso al sitio 10, quien refirió en torno a lo encontrado al interior del domicilio que encontraron elementos para realizar el proceso químico de abultamiento como cucharas, baldes plásticos, sábanas húmedas e impregnadas de líquido propio de la cocaína base, pesas digitales, dos armas y un chaleco antibalas. Además, en el patio posterior en una habitación encontraron 5 botellas de ácido muriático comúnmente usado para los procesos químicos de abultamiento de la droga, en el patio de adelante un balde que contenía un líquido viscoso con características propias de cocaína base en proceso de abultamiento que arrojó un peso de 32 kilos 960 gramos.

**6.- En cuanto a la circunstancia de que alrededor de las 20:55 horas, funcionarios policiales ingresaron al domicilio de Miguel ALANES RODRÍGUEZ, ubicado en calle La Sierra N° 0623, comuna de La Granja, lugar en donde guardaba y mantenía sin la competente autorización, (03) Tres paquetes rectangulares, contenedores de 3,162 kilos de cocaína base, y (01) Un paquete rectangular contenedor de 1,051 kilos de cocaína clorhidrato.**

En relación a este extremo fáctico el **subcomisario Camilo Cayuela Estay** señaló que tras solicitar la entrada y registro verbal al domicilio de Miguel Alanes en calle La Sierra N° 0623 de la comuna de la Granja, hacen ingreso alrededor 20.55 horas. Preciso que ingresó el testigo con el subcomisario Roman Cid, con colaboración de otros funcionarios Brigada tomando contacto en el lugar con la pareja de Alanes identificada como Geni Cheila –también de nacionalidad boliviana– señalando que vivían en dicho domicilio e indicando donde se encontraba el dormitorio –una habitación con cama matrimonial donde había ropa de hombre de las características de Miguel Alanes– encontrando en el closet de dicho dormitorio tres paquetes rectangulares que en su interior mantenían una sustancia sólida con características propias de la cocaína base y otro paquete



rectangular con características propias de cocaína clorhidrato. Dio cuenta que encontraron en total tres paquetes de 3 kilos y un kilo clorhidrato, corroboraron así la primera hipótesis investigativa en el sentido que era Miguel Alanes quien traía droga del norte del país para ser abultaba ya que este formato de droga tenía más pureza para ser abultada. Finalmente, expresó el subcomisario que a la droga incautada en el closet del dormitorio de Miguel Alanes se le realizó la prueba de campo en compañía del subcomisario Roman Cid arrojando coloración positiva para la presencia de cocaína.

**Sus dichos encontraron corroboración en las imágenes incorporadas (otros medios de prueba N° 5)** que dan cuenta de la puerta con un muro aparentemente de concreto corresponde al ingreso del domicilio de Miguel Alanes en calle La Sierra N°06323 comuna de La Granja (foto N°1); interior del domicilio antes señalado (foto 4); una cama arriba de la cual se encuentran varios objetos –ropa entre otros– correspondiente al dormitorio de Alanes con Geni Cheila lugar donde se encontró la droga incautada (foto 5) ; mueble con repisas de madera lugar específico donde se encontraron los paquetes rectangulares que corresponden a cocaína base y cocaína clorhidrato (foto 6); cuatro paquetes rectangulares, de izquierda derecha tres con un color más claro que correspondían a cocaína base y a la derecha a clorhidrato cocaína de un kilo cada uno que arrojó coloración azul a la presencia de cocaína a la prueba de campo en un formato que comúnmente se trae de norte del país compactado para ser escondido, según precisó el Subcomisario (foto 7); pasaporte encontrado en el dormitorio que correspondía a Miguel Anales (foto 8).

Los dichos del Subcomisario Cayuela Estay guardan concordancia con lo expresado por el **subcomisario de la Brigada antinarcóticos metropolitana Roman Cid Tapia**, quien en lo que dice relación con este extremo fáctico, expresó en la audiencia de juicio oral que horas más tarde a la detención de Rodrigo Espinoza ingresaron al domicilio en La Granja donde en su interior estaba Cheila –pareja de Miguel Alanes– encontrando droga en el lugar 3 kilos de cocaína base y un kilo de clorhidrato.

**7.- En lo que respecta a la efectividad de que la sustancia incautada, dubitada como cocaína y cocaína clorhidrato, correspondía fehacientemente a dicho alcaloide:**

**Tal extremo fáctico se halla debidamente acreditado mediante los correspondientes protocolos de análisis químicos**, incorporados mediante su lectura, probanzas que no fueron desvirtuadas por elemento de convicción alguno. Conforme a los mismos, es posible tener por suficientemente asentado que la sustancia que fuera transportada y poseída por los acusados efectivamente era pasta base de cocaína y cocaína criohidrato, cuya pureza osciló, según las muestras peritadas, entre el 21% y el 74%.

En tal sentido, cabe hacer presente, de entrada, que **mediante el Reservado N° 12189-2021, de fecha 7 de diciembre de 2021, suscrito por el Jefe del Subdepartamento de Sustancias Ilícitas del Instituto de Salud Pública**, Iván Fernando Triviño Angulo, fueron remitidos los protocolos de análisis relativos a las muestras 12189-2021-M1-10 NUE 6322044, 12189-2021-M2-10 NUE 6322044, 12189-2021-M3-10 NUE 6322044, 12189-2021-M4-10 6322045, 12189-2021-M5-10 NUE 6322046; 12189-2021-M6-10 NUE 6322025; 12198-2021- M7-10 NUE 6322025; 12198-2021- M8-10 NUE 6322026; 12198-2021- M9-10 NUE 6322026; y 12198-2021- M10-10 NUE 6322026. Lo anterior en concordancia con el **Oficio remitir de droga N°748 de**

fecha **19 de julio de 2021**, de la Brigada Antinarcóticos Metropolitana, dirigido al Servicio de Salud Metropolitano Oriente, en relación a las NUE referidas precedentemente.

Tales **(diez) protocolos de análisis** fueron suscritos por el perito químico Boris Duffau Garrido dándose cuenta en cada uno de ellos acerca de la descripción de las muestras, así como también, de la descripción de los test y procedimientos a los que éstas fueron sometidas. El primero de dichos protocolos concluyó que la muestra código 12189-2021-M1-10, correspondía a cocaína base 41%; el segundo, que la muestra código 12189-2021-M2-10, correspondía a cocaína base 53%; el tercero, que la muestra código 12189-2021-M3-10, correspondía a cocaína base 44%; el cuarto, que la muestra código 12189-2021-M4-10, correspondía a cocaína base 69%; el quinto, que la muestra código 12189-2021-M5-10, correspondía a aminopirina ; el sexto, que la muestra código 12189-2021-M6-10, correspondía a cocaína base 42%; el séptimo, que la muestra código 12189-2021-M7-10, correspondía a cocaína base 21%; el octavo, que la muestra código 12189-2021-M8-10, correspondía a cocaína base 73%; el noveno, que la muestra código 12189-2021-M9-10, correspondía a cocaína base 66%; y, el décimo, que la muestra código 12189-2021-M10-10, correspondía a cocaína crionhidrato 74%.

Por otra parte, a través del **acta de recepción del Instituto de Salud Pública N° 5369-2021**, de fecha 20 de julio de 2021, es posible tener por establecido el hecho de que dicha entidad recibió, de parte de la Brigada Antinarcóticos Metropolitana, las siguientes cantidades brutas de pasta blanca, polvo beige, polvo blanco y líquido amarillo -presuntamente- cocaína; **relativa a NUE 6322044** 3873 gramos bruto de pasta blanca, 3873 gramos bruto de pasta blanca, 3873 gramos bruto de pasta blanca; **relativa a NUE 6322045**; 169 gramos bruto de polvo beige; **relativa a NUE 6322046** 33300 gramos bruto líquido amarillo; **relativa a NUE 6322025** 6250 gramos bruto de pasta blanca, 6250 gramos bruto de pasta blanca; y **relativa a NUE 6322026** 1580 de polvo beige, 1580 de polvo beige y 1044, 5 gramos bruto polvo blanco. Dicho documento permite establecer la identidad existente entre las sustancias incautadas y aquellas respecto de las cuales se efectuaron los análisis correspondientes.

Además, y en relación con las muestras sometidas a análisis, también fue introducidos, dos **informes de efectos y peligrosidad para la salud pública**, ambos suscritos por el perito químico Boris Duffau Garrido, **de la cocaína base y la cocaína clorhidrato**, respectivamente a través de los cuales se da cuenta de las consecuencias nocivas que para la salud de las personas representa el consumo de dichas sustancias.

**DÉCIMO SEGUNDO: Calificación jurídica.** Que a juicio de este tribunal, los hechos que se dieron por establecidos en el considerando décimo son constitutivos del delito de tráfico ilícito de drogas, previsto en el artículo 3°, en relación con el artículo 1° inciso primero, ambos de la Ley N° 20.000.

En efecto, operaron en la especie las modalidades de tráfico consistentes en “transportar y poseer” droga, específicamente, pasta base de cocaína y cocaína clorhidrato, sustancias listadas en el artículo 1° del Reglamento de la Ley N° 20.000-, sin contar con la correspondiente autorización. Ello por cuanto, de un lado, el imputado Miguel Alanes realizaba viajes al norte del país y el extranjero para abastecerse de droga, abultarla y posteriormente trasladarla y distribuirla entre receptores, entre ellos el acusado Rodrigo Espinoza quien fue sorprendido manteniendo cocaína base en el vehículo que conducía y en su domicilio –además de mantener

instrumentos comúnmente destinados a la elaboración de las sustancias ilícitas—. En el mismo sentido, en su domicilio el acusado Miguel Alanes guardaba y mantenía cocaína base y cocaína clorhidrato. En este contexto fueron ambos acusados aprehendidos por personal policial.

En este orden de ideas, se hace necesario recalcar que para que pueda recibir aplicación la figura delictiva en comento se requiere que la sustancia estupefaciente o sicotrópica sobre la cual recae la conducta no sea susceptible de ser calificada de “pequeña cantidad”. En este sentido, la Excelentísima Corte Suprema (sentencia de 19 de julio de 2005, causa Rol Ingreso N° 2005-2005) ha sostenido que el concepto de “pequeña cantidad” se corresponde con aquellos que la doctrina conoce como conceptos o principios “regulativos”. Éstos últimos, a diferencia de los de carácter “normativo”, dejan entregado al juzgador de fondo la tarea de definir si, en el caso concreto, y sobre la base de todas las circunstancias fácticas concurrentes, los hechos logran encuadrarse en el concepto orientador previsto por el legislador. Consecuentemente con ello, y en lo que aquí interesa, constituye una facultad privativa de los sentenciadores establecer si una determinada cantidad de droga corresponde o no ser estimada como “pequeña”.

Sobre el particular, nuestro máximo Tribunal, en el considerando undécimo del fallo últimamente citado señaló: “Que, según se ha expresado, el empleo por la ley de un concepto regulativo como el de las pequeñas cantidades se justifica sólo porque la precisión de las circunstancias bajo las cuales es político criminalmente apropiado reducir la punibilidad del tráfico de estupefacientes tiene necesariamente que hacerse atendiendo a los factores de hecho concurrentes en el caso concreto, de manera que la facultad de hacerlo tiene que entenderse concedida a los jueces que son quienes se encuentran en posesión de los mencionados antecedentes fácticos. Ahora bien, por eso mismo, en el ejercicio de esa facultad, ellos gozan de una amplia discrecionalidad, puesto que, como antes se vio que lo enfatizaba Henkel, los mencionados conceptos no procuran normas ni son constitutivos para la sentencia.”

Pues bien, en el caso *sub-lite*, el pesaje de la sustancia incautada unido a pureza de la misma permiten postular, sin mayores dificultades, que la cantidad de droga sobre la cual recayó el comportamiento de los agentes excedió con creces a una susceptible de ser calificada como “pequeña” y, por ende, corresponde descartar la aplicación del tipo penal previsto en el artículo 4° de la Ley N° 20.000, dando paso, en consecuencia, a la tipificación aquí sostenida.

Desde el punto de vista de la faz subjetiva del tipo penal, el delito fue cometido con dolo directo, toda vez que el propósito perseguido por los agentes fue precisamente la realización del hecho típico. En efecto, respecto de los encausados huelga tener en consideración que éstos incluso reconocieron en estrados estar en pleno conocimiento, respectivamente, acerca del hecho de transportar y poseer la droga. La prueba rendida en estrados permitió establecer, más allá de toda duda razonable, que Miguel Alanes mantenía droga en su domicilio –cocaína y cocaína clorhidrato—. En el mismo sentido Rodrigo Espinoza quien fuera además sorprendido con droga en el vehículo que conducía el día de los hechos. Ambos acusados coordinaron para abultar la droga en el domicilio de Rodrigo Espinoza para lo cual concurrió con ese preciso objetivo hasta ese lugar Miguel Alanes, para luego trasladar la aludida sustancia en el vehículo donde fuera sorprendido Espinoza.

**DÉCIMO TERCERO: Iter criminis.** Que el delito de tráfico ilícito de drogas que se estimó configurado en la especie se encuentra en grado de consumado, toda vez que el hecho típico y antijurídico, previsto en el artículo 3° de la Ley N° 20.000, fue realizado de forma completa.

**DÉCIMO CUARTO: Intervención criminal de los acusados.** Que la intervención criminal de los acusados, en el delito que se estimó configurado corresponde ser calificada de coautoría, de conformidad con lo preceptuado en el artículo 15 N° 1, del Código Penal, por haber tomado parte en la ejecución del hecho, de una manera inmediata y directa, tal como se analizó en los motivos anteriores.

**DÉCIMO QUINTO: Alegaciones relativas a circunstancias modificatorias de responsabilidad penal ajenas al hecho punible y demás factores relevantes para la determinación y ejecución de la pena.** Que en la oportunidad procesal prevista en el artículo 343 del Código Procesal Penal, los intervinientes efectuaron las siguientes alegaciones:

**1.- Ministerio Público:**

Dicho interviniente, en primer término, introdujo el extracto de filiación y antecedentes de ambos acusados, respecto de los cuales se observa que carecen de anotaciones pretéritas, reconociendo el fiscal que beneficia a los acusados la atenuante del artículo 11 N° 6 del Código Penal.

Agregó que, considerando la gran cantidad de droga incautada, y que no era la primera vez que cometían este delito conforme dio cuenta el mérito de la investigación, solicitó en la acusación la pena de 10 años de presidio mayor en su grado mínimo. Respecto de ambos imputados entiende que no concurre la atenuante al artículo 11 N° 9 del Código Penal toda vez que, si bien prestaron declaración, los acusados se limitaron a reconocer los hechos por lo que fueron acusados sin aportar mayores antecedentes.

Así, indica que con los antecedentes que aportó el Ministerio Público, entre ellos, las escuchas telefónicas y declaraciones de los testigos habrían llegado a idéntica conclusión, teniendo además presente que fueron detenidos en flagrancia. Reconoce que existió colaboración por parte de los acusados, sin embargo, que esta no fue sustancial para tener por configurada la atenuante invocada. Ahora bien, reconoce colaboración mas no sustancial, por lo que rebaja la pena solicitada respecto del acusado Miguel Alanes a 7 años de presidio mayor en su grado mínimo, y respecto de Rodrigo Espinoza solicita una pena de 6 años de presidio mayor en su grado mínimo, además de una multa de 100 UTM. A la luz del quantum de la pena solicitada que su cumplimiento sea de carácter efectivo, dejando las costas a criterio del Tribunal.

Así, insiste que no reconoce la atenuante del artículo 11 N° 9 del Código Penal ya que la colaboración prestada no es sustancial en los términos que exige el Código Penal, toda vez que los acusados se limitaron a dar una serie de antecedentes que dicen relación con el día de la detención. Hace presente que Miguel Alanes al principio negó que haya tenido otro acto de tráfico para luego enmendar su declaración, pero básicamente trata de hacer creer que trabajaba para otra persona y que estaba en situación de vulnerabilidad, mismo sentido en que lo manifiesta Rodrigo Espinoza lo que se contradice con lo referido en las escuchas telefónicas. Hace presente el fiscal que Rodrigo Espinoza dio cuenta que era la primera vez que cometía un acto de esta

naturaleza lo cual es contradictorio con las escuchas telefónicas vez. Finalmente, expresa respecto a este punto, que las declaraciones de los funcionarios policiales Andy Guevara y Soto Bravo dan cuenta que la colaboración de ambos imputados no puede ser considerada de sustancial.

Respecto del comiso refiere a las armas de fogueo incautada a Rodrigo Espinoza y todo el dinero que se haya incautado en esta causa. Recalcó, además, el fiscal que se opone a la solicitud de la defensa del acusado Rodrigo Espinoza en el sentido de calificar la atenuante del artículo 11 N° 6 del Código Penal toda vez que no se han aportado antecedentes al respecto.

Asimismo, se opone a la rebaja más allá del mínimo legal de la multa ya que no se han aportado antecedente alguno que la justifique.

Finalmente se hace cargo de lo expresado por la defensa de Miguel Alanes en el sentido que a través de la declaración de los imputados el Ministerio Público habría liberado prueba, expresando que no es así, y que cada uno de los testigos presentados declaró sobre un punto en específico.

Así las cosas, además de las penas accesorias correspondientes y huella genética, solicita las penas en os términos antes indicados.

## **2.- Defensa de Rodrigo Espinoza Hernández**

Por su parte, el representante del acusado **Rodrigo Espinoza Hernández** solicitó se le reconozca a su representado las atenuantes contempladas en el artículo 11 N° 6 y N°9 del Código Penal toda vez que considera que ha colaborado sustancialmente al esclarecimiento de los hechos considerando que declaró tanto en sede del Ministerio Público como ante este Tribunal. Señala el defensor que Espinoza fue claro al declarar cómo acepta la oferta de abultamiento en calle Antu, dando cuenta de las instrucciones de Casanova, nombre de los partícipes, ubicación temporo espacial de los hechos.

Así las cosas, respecto de la pena señala que existiendo dos atenuantes y ninguna agravante solicita se rebaje en un grado aplicando la pena de 5 años de presidio menor en su grado máximo. En cuanto al a forma de cumplimiento invocando el artículo 15 bis de la ley 18.216 solicita libertad vigilada intensiva respecto de su representado con la condición contemplada en la letra C, esto es, el ejercicio de un empleo u oficio. Al efecto acompañó informe psicosocial del acusado Rodrigo Espinoza

Agregó que en el caso que fuera rechazada la atenuante del artículo 11 N°9 del Código Penal solicitó que se le califique la atenuante del artículo 11 N°6 del mismo cuerpo legal, manifestando que una persona con 40 años sin extracto de filiación que indique que ha tenido una pena anterior, hace la diferencia con una persona que tempranamente comienza a delinquir.

Respecto de la multa solicita que su representado sea condenado a 10 UTM pagaderas en cuotas por su escasa capacidad económica al encontrarse por privación de libertad desde el 20 julio de 2021, esto es, 883 días dos años 5 meses.



### **3.- Defensa de Miguel Alanes Rodríguez:**

El defensor del acusado Alanes Rodríguez solicitó se le tenga por reconocida la atenuante del artículo 11 N°6 del Código Penal haciendo presente que su representado no cuenta con antecedentes pretéritos ni en su país ni en Chile invocando al efecto certificado de Bolivia que indica que no registra antecedentes anteriores.

Solicita, además, se le tenga por reconocida la atenuante contemplada en el artículo 11 N° 9 del Código Penal tomando en consideración que en la carpeta investigativa y juicio dio cuenta Miguel Alanes de dónde obtiene la droga incorporando elementos que dicen relación a cómo llega al lugar, quién le entrega esa droga, cómo la ingresa al país y evitar los controles, elementos que solo son aportados por Miguel Alanes, señalando con nombre y apellido la persona que se dedica a abultar la droga. A diferencia de lo que señala el Ministerio Público indica que su representado expresó que no es la primera vez que lo hacía, indicando desde el principio que había materializado un viaje anterior donde había trabajado conjuntamente con Casanova.

Así las cosas, concurriendo dos atenuantes, esto es, las contempladas en los artículos 11 N°9 y 11 N°6 del Código Penal solicita se rebaje en un grado la pena a 5 años de presidio menor en su grado máximo y se sustituya según lo dispuesto en el artículo 15 bis de la ley 18.216 por libertad vigilada intensiva, incorporando al efecto informe pericial, además informe pericial psicológico de su representado.

En cuanto a la multa, invocando lo dispuesto en el artículo 70 del Código Penal y concurriendo dos atenuantes sin agravantes y teniendo presente el tiempo que se encuentra privado de libertad, solicita se rebaje la multa a 10 UTM y se le tenga por cumplida a la luz de los días que ha estado privado de libertad. Agrega que en el caso que el Tribunal no acceda a lo solicitado sea pagada en parcialidades.

**DÉCIMO SEXTO: Decisión sobre circunstancias modificatorias de responsabilidad penal ajenas al hecho punible.** Que ponderando las alegaciones realizadas sobre este punto por parte de los intervinientes y los antecedentes incorporados en la audiencia celebrada al tenor de lo dispuesto en el artículo 343 del Código Procesal Penal, el Tribunal arribó a las conclusiones que seguidamente se indican:

#### **1.-Respecto del acusado Miguel Alanes Rodríguez**

**1.1- Atenuante de irreproachable conducta anterior:** A juicio de esta Sala, favorece al acusado la minorante de irreproachable conducta anterior, prevista en el artículo 11 N° 6 del Código Penal atendido su extracto de filiación y antecedentes incorporados al efecto en la audiencia, en los que no constan anotaciones pretéritas.

#### **1.2.- En cuanto a la colaboración sustancial en el esclarecimiento de los hechos:**

**El tribunal estima que no favorece a dicho encartado la atenuante contemplada en el artículo 11 N° 9 del Código Penal.** En efecto, si bien es efectivo que el acusado reconoció los hechos admitiendo haber transportado droga desde Bolivia e internarla al país, así como la coordinación realizada para abultar la misma, dicho reconocimiento no reviste, por sí solo, el carácter de “sustancial” exigido expresamente por el legislador para su configuración, puesto que no aportó ningún antecedente de relevancia para el esclarecimiento de los hechos de la causa, máxime si su detención derivó de una situación de flagrancia. De esta forma, de no haber

mediado el reconocimiento del acusado respecto a su participación, de todas formas, ésta se habría acreditado con el mérito de las probanzas rendidas en el juicio. En este sentido cabe tener presente que respecto a la información entregada por el acusado Alanes en lo que dice relación con la internación de la droga desde Bolivia, su traslado y la coordinación para abultarla, son elementos respecto de los cuales la Brigada Antinarcóticos Metropolitana ya estaba en antecedente como quedó demostrado a través de las escuchas telefónicas incorporadas en juicio. La investigación data al menos del año 2020 dando cuenta a través de las diversas diligencias investigativas llevadas a cabo de las actividades del acusado que culminó con la detención de éste en flagrancia.

Su declaración incluso en puntos relevantes es contradictoria con lo que dieron cuenta las escuchas telefónicas. En efecto, el acusado Miguel Alanes expresó que Jorge Casanova le nombró a Rodrigo Espinoza sólo en circunstancias que éste prestaría la casa para abultar la droga por lo cual le pagarían \$200.000. Fue claro el acusado al señalar al fiscal que conocía solo de vista a Rodrigo Espinoza, que solo había compartido con él cuando iba al almacén de Jorge Casanova y cuando éste lo invitó a un asado, negando haber realizado negocios con el coimputado, en circunstancias que, de las escuchas telefónicas, así como de la prueba testimonial incorporada, quedó de manifiesto que no sólo mantenían una relación de amistad previa a los hechos, sino que habrían realizado actividades de la misma naturaleza por los que ahora son acusados (audio 18049). En este orden de ideas, además, de las escuchas (audio 18616) quedó claro que entregaría a Espinoza parte de la droga y no dinero como fuera indicado por el acusado Alanes Rodríguez.

Así las cosas, este tribunal si bien reconoce que existió colaboración por parte del acusado, ésta no reviste, por lo razonado precedentemente, la entidad de sustancialidad exigida por el legislador para tener por configurada la atenuante en cuestión.

## **2.- Respecto del acusado Rodrigo Espinoza Hernández**

**2.1- Atenuante de irreproachable conducta anterior:** A juicio de esta Sala, favorece al acusado la atenuante de irreproachable conducta anterior, prevista en el artículo 11 N° 6 del Código Penal atendido el extracto de filiación y antecedentes incorporados al efecto en la audiencia, en los que no consta respecto del acusado Espinoza anotaciones pretéritas. En cuanto a la solicitud de la defensa en el sentido de calificar la atenuante este tribunal no dará lugar a la petición toda vez que no se han aportado antecedentes orientados a justificarla, teniendo presente que tener más de 40 años sin anotaciones pretéritas en el extracto no es antecedente suficiente a juicio de este tribunal en aras de calificar la atenuante invocada.

### **2.2.- En cuanto a la colaboración sustancial en el esclarecimiento de los hechos:**

En lo que dice relación con la atenuante del artículo 11 N°9 del Código Penal invocada, cabe tener presente respecto el acusado Espinoza Hernández que, si bien reconoció los hechos, dicho reconocimiento no reviste, por sí solo, el carácter de “sustancial” exigido expresamente por el legislador para su configuración. Este tribunal considera que a través de su declaración no aportó antecedente alguno de relevancia para el esclarecimiento de los hechos de la causa, teniendo en cuenta la contundente prueba de cargo incorporada y que su detención derivó de una situación de flagrancia. Considera el tribunal que, de no haber mediado el reconocimiento del

acusado respecto a su participación, de todas formas, ésta se habría acreditado con el mérito de las probanzas rendidas en el juicio, especialmente las escuchas telefónicas que lo vinculan al hecho y dan cuenta que su relación con el coimputado no se limita a los hechos por los cuales fueron acusados como refirió el acusado en su declaración, sino que dieron cuenta de una relación de amistad previa a los hechos.

En efecto, sin perjuicio de los antecedentes entregados en relación al día de su detención, el acusado Espinoza Hernández expresó en estrados que le iban a pagar \$200.000 por prestar su casa lo que no se logró porque intervino la policía de investigaciones, en circunstancias que de las escuchas telefónicas quedó de manifiesto que le pagarían con una determinada cantidad de droga y no con dinero. Por otro lado, como ya fuera señalado precedentemente, en su declaración limitó su participación al día de su detención expresando que solo prestó su casa ese 19 de julio, que Jorge Casanova lo habría llamado el día 18 de julio de 2021 al efecto, que al principio no accedió y que sólo lo hizo por necesidad económica, manifestando incluso que habría tenido una discusión con su esposa porque ésta supo que iba a prestar la casa, siendo además claro al señalar que no conocía a Miguel Alanes, en circunstancias que las escuchas telefónicas dan cuenta de una relación de amistad previa al 19 de julio de 2021 con Miguel Alanes y que incluso su esposa también lo conocía y estaba al tanto de la actividad que se realizaría en su casa el día de los hechos. De lo anterior dieron cuenta las escuchas entre Jorge Casanova y Miguel Alanes quienes se referían a Rodrigo Espinoza como el “Rorro” (progresivo 7160), así como conversaciones entre Constanza Silva y Miguel Alanes donde se tratan con cierta familiaridad dando cuenta de una relación de amistad y que ésta estaba en conocimiento de las actividades que entre coimputados realizaban (audio 18049). Además, en este sentido el audio 18616 da cuenta de una conversación entre Miguel Alanes y Rodrigo Espinoza en la que el primero le consulta a Espinoza cuánto material queda en su domicilio revisando éste junto a su pareja Constanza Silva el material que mantienen para el abultamiento de la droga, lo que da cuenta no solo de una relación previa entre coimputados, sino que la pareja de Espinoza estaba en conocimiento del abultamiento de la droga que se iba a realizar en su domicilio, lejos del desconocimiento que señala el acusado Espinoza al respecto (audios 110; 1119; 1121).

Así las cosas, este tribunal considera que, si bien el acusado Espinoza Hernández reconoció los hechos y aportó antecedentes, la colaboración está lejos de revestir los caracteres de sustancialidad exigida por el legislador para tener por configurada la atenuante invocada por su defensa.

### **DÉCIMO SÉPTIMO: Individualización judicial de la pena principal y pecuniaria.**

Que sobre la base de la penalidad abstracta que al efecto prevé el artículo 3°, en relación con el artículo 1° inciso primero, ambos de la Ley N° 20.000, y lo dispuesto en los artículos 68, 69 y 70 del Código Penal, se impondrán al encausado Alanes Rodríguez la pena de siete años de presidio mayor en su grado mínimo y una multa ascendente a cuarenta unidades tributarias mensuales; por su parte, en lo que atañe al imputado Espinoza Hernández se aplicará la pena de seis años de presidio mayor en su grado mínimo y una multa de cuarenta unidades tributarias mensuales.

#### **1.- En cuanto a las penas privativas de libertad:**

En primer término, en lo que respecta a ambos acusados, habiéndose estimado concurrente, en su favor, una minorante, y no perjudicándole agravantes, corresponde excluir el grado máximo de la pena en razón de lo preceptuado en el artículo 68 inciso segundo del Código Penal.

En este orden de ideas, y dentro del rango del presidio mayor en su grado mínimo, **se impondrá al encausado Alanes Rodríguez la pena de siete años de presidio mayor en su grado mínimo**. Para arribar a dicha conclusión, el tribunal tiene en consideración la extensión del mal causado por el delito, teniendo presente que la cantidad de droga asociada a las conductas del encartado son representativas de lo que podría considerarse como un tráfico a gran escala, además no debe perderse de vista el hecho que respecto del acusado Alanes –a diferencia del otro encartado–, lograron acreditarse comportamientos que dicen relación con un rol de proveedor de la droga viajando al efecto al norte y fuera del país en aras de abastecer de la sustancia a los receptores de la misma, así como la pureza de la droga encontrada en su domicilio acorde con el rol antes descrito. Así las cosas, y pese a que favorece al acusado una atenuante y no lo perjudican agravantes, se aprecia una mayor extensión del mal causado en comparación con la menor *iniuria* asociada a la actividad desplegada por el coacusado Espinoza Hernández.

Por su parte, en lo que atañe al imputado **Espinoza Hernández se aplicará la pena de seis años de presidio mayor en su grado mínimo**. Para tal proceder, este tribunal tiene especialmente en consideración la extensión del mal causado por el delito, parámetro respecto del cual resulta aplicable lo ya razonado respecto del imputado Alanes Rodríguez. En este sentido, la cantidad de droga incautada al acusado Espinoza Hernández excede con creces lo que podría considerarse como una “pequeña cantidad”, sin embargo, la menor pureza de la droga encontrada en el vehículo en que se movilizaba, así como en su domicilio, da cuenta del rol cupo al acusado Espinoza Hernández en el delito por el cual ambos acusados son condenados, en cuanto receptor de la misma y no proveedor como Alanes.

**2.- En cuanto a las multas: En cuanto a la sanción pecuniaria de multa, se impondrá ésta, respecto de los tres acusados, en una cuantía ascendente a cuarenta unidades tributarias mensuales.** No se accederá a la petición de las defensas en orden a rebajar el *quantum* de la multa, puesto que entiende este tribunal que no se incorporaron antecedentes que permitan ejercer tal facultad más allá de encontrarse ambos acusados privados de libertad. Además, en el caso concreto, dichos antecedentes no se vislumbran, máxime si ambos acusados han sido asesorados por una defensa privada. Por otra parte, tampoco se accederá a la petición de la defensa del acusado Espinoza Hernández en orden a tenerle por cumplida dicha sanción pecuniaria en razón del mayor tiempo de privación de libertad, toda vez que aquello iría en perjuicio del mismo acusado, puesto que conforme al artículo 49 del Código Penal, y atendida la extensión y forma de cumplimiento de la pena corporal impuesta, no procede la aplicación de apremio sustitutivo alguno en caso de incumplimiento.

Atendida la cuantía de la multa que se impondrá a los acusados, se les concederán facilidades para su pago.

**DÉCIMO OCTAVO: Forma de cumplimiento de la pena principal.** Que corresponde señalar que las penas principales mencionadas en el considerando precedente deberán, en razón de su extensión, ser cumplidas de manera real y efectiva, no procediendo, en consecuencia, la aplicación de ninguna de las

sanciones sustitutivas contempladas en la Ley N° 18.216. Por lo anterior, no se emitirá pronunciamiento respecto de la solicitud de ambas defensas en orden a una eventual imposición de la sanción de libertad vigilada intensiva.

**DÉCIMO NOVENO: Comiso.** Que de conformidad con lo dispuesto en el artículo 31 del Código Penal, en relación con el artículo 45 de la Ley N° 20.000, se dispondrá el comiso de (11) once bolsas transparentes NUE 6322044; (1) balde de plástico negro custodiado bajo NUE 6322046; (7) siete bolsas de nylon NUE 6322025; vehículo placa patente HLKS-89.

**VIGÉSIMO: Determinación de la huella genética del acusado y comunicación de la sentencia al Registro Electoral.** Que en atención al ilícito que se estimó configurado en la especie se dispondrá, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 17 de la Ley N°19.970, la determinación de la huella genética del acusado, previa toma de muestras biológicas si fuese necesario, y su incorporación al Registro de Condenados.

Adicionalmente, y en razón de la pena asignada por el legislador al delito contemplado en el artículo 3° de la Ley N°20.000, se ordenará que la presente condena sea comunicada al Registro Electoral, todo ello de conformidad con lo preceptuado en el artículo 17 de la Ley N° 18.556.

**VIGÉSIMO PRIMERO: Abonos de la pena privativa de libertad.** Que conforme fuera expuesto por los intervinientes, ambos encartados se encuentran sujetos a la medida cautelar de prisión preventiva desde su detención el 19 de julio de 2021 al día de hoy. Por lo anterior, para efectos de abonos, y atento a lo prescrito en el artículo 348 del Código Procesal Penal, habrá de imputarse, a la sanción principal, todo el tiempo que medió, de manera ininterrumpida, desde el día 19 de julio de 2021, lo cual totaliza 890 de abono.

**VIGÉSIMO SEGUNDO: Prueba desestimada.** Que de conformidad con lo dispuesto en el artículo 297 inciso segundo del Código Procesal Penal, **este tribunal desestima la siguiente prueba incorporada por el Ministerio Público:** Comprobante de depósito reajutable en UF emitido por Banco Estado por \$150.000; y Comprobante de depósito reajutable en UF emitido por Banco Estado por \$335.000, ambos documentos no conciernen a los hechos que se tuvieron por establecidos resultando irrelevantes para la resolución adoptada en este juicio.

**VIGÉSIMO TERCERO: Costas.** Que habida consideración de lo dispuesto en el artículo 47 de Código Procesal Penal, los acusados serán liberados del pago de las costas de la causa por encontrarse privado de libertad.

Por todas estas consideraciones y de conformidad, además, con lo dispuesto en los artículos 1°, 11 N° 6, 15 N° 1, 24, 29, 31, 68 y 69 del Código Penal; artículos 1°, 295, 297 y siguientes, 323, 329, 340, 341, 342 y 348 del Código Procesal Penal; artículos 1°, 3°, 45 y 46 de la Ley N°20.000; artículo 17 de la Ley N°19.970; y artículo 17 de la Ley N°18.556, **SE DECLARA QUE:**

**I.- SE CONDENA a MIGUEL JHON ALANES RODRIGUEZ,** ya individualizado, a sufrir la pena de **SIETE AÑOS DE PRESIDIO MAYOR EN SU GRADO MÍNIMO, MULTA DE CUARENTA UNIDADES TRIBUTARIAS MENSUALES,** y la accesoria legal de inhabilitación absoluta perpetua para cargos y oficios públicos y derechos políticos y de inhabilitación absoluta para profesiones titulares mientras dure la condena, **por su coautoría en un delito consumado de tráfico ilícito de drogas,** previsto y sancionado



en el artículo 3°, en relación con el artículo 1° inciso primero, ambos de la Ley N° 20.000, cometido el 19 de julio de 2021.

**II.- SE CONDENA a RODRIGO EDUARDO ESPINOZA HERNÁNDEZ**, ya individualizado, a sufrir la pena de **SEIS AÑOS DE PRESIDIO MAYOR EN SU GRADO MÍNIMO, MULTA DE CUARENTA UNIDADES TRIBUTARIAS MENSUALES**, y la accesoria legal de inhabilitación absoluta perpetua para cargos y oficios públicos y derechos políticos y de inhabilitación absoluta para profesiones titulares mientras dure la condena, **por su coautoría en un delito consumado de tráfico ilícito de drogas**, previsto y sancionado en el artículo 3°, en relación con el artículo 1° inciso primero, ambos de la Ley N° 20.000, cometido el 19 de julio de 2021.

**III.- Que las penas privativas de libertad impuestas en los puntos I.- y II.- precedentes deberán ser cumplidas de manera real y efectiva.** Que, **se imputará a dicho cumplimiento** el tiempo que los acusados han permanecido privados de libertad en razón de esta causa, desde el 19 de julio de 2021, lo cual totaliza 890 días de abono.

**IV.-** Que se concede, en favor de los encausados, facilidades para el pago de la multa que les fue impuesta, en doce cuotas mensuales, iguales y sucesivas, pagadera, la primera de ellas, el último día hábil del mes siguiente a aquel en que quede ejecutoriada esta sentencia y las restantes en la misma fecha de los meses subsiguientes. El no pago oportuno de cualquiera de las cuotas hará exigible el total de la multa impuesta.

**V.- Que se decreta el comiso de los siguientes instrumentos del delito**, respecto de los cuales deberá procederse de conformidad con lo dispuesto en el artículo 46 de la Ley N° 20.000: (11) once bolsas transparentes NUE 6322044; (1) balde de plástico negro custodiado bajo NUE 6322046; (7) siete bolsas de nylon NUE 6322025; vehículo placa patente HLKS-89.

**VI.-** Que atendido lo dispuesto en el artículo 17 de la Ley N° 19.970, **se ordena**, previa toma de muestras biológicas si fuese necesario, **la determinación de la huella genética de los sentenciados y su inclusión en el Registro de Condenados.**

**VII.-** Que se exime a los acusados del pago de las costas de la causa.

Devuélvanse, en su oportunidad, los documentos incorporados en el juicio oral y en la audiencia prevista en el artículo 343 del Código Procesal Penal.

Remítase, una vez ejecutoriada, copia autorizada de esta sentencia al Juzgado de Garantía correspondiente, a fin de que proceda a dar cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 468 del Código Procesal Penal.

Cúmplase, asimismo, con lo dispuesto en el artículo 17 de la Ley N° 18.556, Orgánica Constitucional sobre Sistema de Inscripción Electoral y Servicio Electoral, modificado por la Ley N° 20.568, de 31 de enero de 2012.

Regístrese y oportunamente archívese.

Sentencia redactada por la magistrada Pamela Wulf Leal

**RUC N° 2100663236-7**

**RIT N° 448-2023**

**Dictada por el Sexto Tribunal de Juicio Oral en lo Penal, cuya Sala estuvo integrada por los magistrados titulares Julio Castillo Urra, Hernán García Mendoza y la magistrada suplente Pamela Wulf Leal.**